Traducerea din limba engleză în limba română

Contract Number (FI N°): 50.846
Operation Number (Serapis N°): 2017-0017

ACORD DE GRANT PENTRU INVESTIȚII ÎN EFICIENȚA ENERGETICĂ ÎN MOLDOVA

încheiat între

REPUBLICA MOLDOVA

și

UNITATEA DE IMPLEMENTARE A PROIECTELOR ÎN ENERGETICĂ DIN MOLDOVA (UCIPE)

și

BANCA EUROPEANĂ DE INVESTIȚII (BEI)

Chișinău, 12 iunie 2026

Chișinău, 12 iunie 2026

Luxemburg, 12 iunie 2026

ARTICOLUL 1 Definiții și Interpretare *6*
ARTICOLUL 2 Subiect *13*
ARTICOLUL 3 Intrarea în vigoare și durata *15*
ARTICOLUL 4 Finanțarea Lucrărilor și/sau Serviciilor *15*
ARTICOLUL 5 Proiectare și Achiziții *16*
ARTICOLUL 6 Modificări ale Contractelor *16*
ARTICOLUL 7 Plata Grantului *16*
ARTICOLUL 8 Costuri Eligibile *19*
ARTICOLUL 9 Informații și Raportare *20*
ARTICOLUL 10 Proprietatea asupra rezultatelor și drepturile de proprietate intelectuală *22*
ARTICOLUL 11 Vizibilitate și transparență *23*
ARTICOLUL 12 Conflict de interese *24*
ARTICOLUL 13 Confidențialitate *25*
ARTICOLUL 14 Monitorizare și evaluare *25*
ARTICOLUL 15 Verificări, controale și audituri *26*
ARTICOLUL 16 Protecția datelor cu caracter personal *26*
ARTICOLUL 17 Angajamente de integritate *27*
ARTICOLUL 18 Forță majoră *28*
ARTICOLUL 19 Suspendare *28*
ARTICOLUL 20 Recuperare *29*
ARTICOLUL 21 Modificări *29*
ARTICOLUL 22 Cesiune *30*
ARTICOLUL 23 Încetarea Acordului *30*
ARTICOLUL 24 Taxe și cheltuieli *31*
ARTICOLUL 25 Răspundere și despăgubire *31*
ARTICOLUL 26 Notificări și alte comunicări *32*
ARTICOLUL 27 Legea aplicabilă și soluționarea litigiilor *32*
ARTICOLUL 28 Nerenunțare la drepturi *33*
ARTICOLUL 29 ..... *33*
Întregul acord *33*
ARTICOLUL 30 ..... *33*
Lipsa de validitate *33*
ARTICOLUL 31 Limba engleză *33*
ARTICOLUL 32 Intrarea în vigoare a prezentului Acordment *33*
ANEXA 1 Descrierea Proiectului *35*
ANEXA 2 Costul estimativ al Proiectului *37*
ANEXA 3 Model de Cerere de Plată *38*
ANEXA 4 Registre (Evidențe) *39*
ANEXA 5 Indicatori de progres *40*

PREZENTUL ACORD DE GRANT PENTRU INVESTIȚII ESTE ÎNCHEIAT ÎNTRE:

REPUBLICA MOLDOVA, reprezentată de Ministerul Energiei al Republicii Moldova, cu sediul în bd. Ștefan cel Mare și Sfânt nr. 134a, MD-2012, Chișinău, Republica Moldova, reprezentată de [numele semnatarului], Ministrul Energiei al Republicii Moldova (denumită în continuare „**Beneficiarul**”),

în calitate de prima parte,

și

UNITATEA DE IMPLEMENTARE A PROIECTELOR ÎN ENERGETICĂ DIN MOLDOVA, instituție publică care activează sub egida Ministerului Energiei, cu sediul în str. Alecu Russo nr. 1A, etajul 16, of. 163, MD-2068, Chișinău, Republica Moldova, reprezentată de [numele semnatarului] (denumită în continuare „**UCIPE**”),

în calitate de a doua parte,

și

BANCA EUROPEANĂ DE INVESTIȚII, instituție financiară constituită în temeiul Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene, cu sediul central în 98–100, boulevard Konrad Adenauer, L-2950 Luxemburg, Marele Ducat al Luxemburgului, reprezentată în mod corespunzător în sensul prezentului Acord (denumită în continuare „**Banca**”),

în calitate de a treia parte,

fiecare denumită individual „**Parte**” și împreună „**Părțile**”.

ÎNTRUCÂT:

A. Republica Moldova, reprezentată de Ministerul Finanțelor (denumită în continuare „**Împrumutatul**"), implementează operațiuni (fiecare denumită „**Subproiect**" și, împreună, „**Proiectul**" sau „**Subproiectele**") în vederea sprijinirii îmbunătățirii durabile a eficienței energetice, vizând clădiri publice deținute de entități publice și instituții publice reprezentând autorități ale administrației publice locale și autorități ale administrației publice centrale (componenta „**Clădiri Publice**" a Proiectului), precum și clădiri rezidențiale, în diverse orașe din Republica Moldova. Componenta „Clădiri Publice" a Proiectului este descrisă în detaliu în descrierea tehnică (denumită în continuare „**Descrierea tehnică**"), prevăzută în Anexa 1.

   În temeiul contractului de finanțare încheiat între Împrumutat și Banca (denumit în continuare „**Contractul de Finanțare**") la data de 10 decembrie 2021, Banca a pus la dispoziția Împrumutatului un împrumut în valoare principală maximă de 30.000.000 EUR (treizeci de milioane de euro) (denumit în continuare „Împrumutul"), în vederea finanțării parțiale a Proiectului. Unitatea de Implementare a Proiectelor în Energetică (**UCIPE**) este o instituție publică creată în baza Hotărârii Guvernului nr. 1276 din 21 decembrie 2000, care activează sub egida Ministerului Energiei (denumit în continuare „**MEn**") sau a succesorilor acestuia. UCIPE (sau succesorii săi) este responsabilă de implementarea Subproiectelor aferente clădirilor din sectorul public. Centrul Național pentru Energie Durabilă (**CNED**) este o instituție publică creată în baza Hotărârii Guvernului nr. 1060 din 21 decembrie 2023, care activează sub egida ME și a succesorilor acestuia. CNED (sau succesorii săi) este responsabil pentru implementarea Subproiectelor aferente clădirilor rezidențiale. Banca a încheiat cu UCIPE și CNED un acord de implementare a proiectului (denumit în continuare „**Acordul de Implementare a Proiectului**"), cu modificările și completările ulterioare, în scopul implementării Proiectului..

   Beneficiarul implementează Proiectul prin intermediul ME, care deține supravegherea generală și responsabilitatea pentru implementarea Proiectului. Proiectul este implementat prin UCIPE și CNED, precum și prin unitățile de implementare a proiectelor create în cadrul fiecăreia dintre acestea: una pentru Subproiectele din sectorul public, în cadrul UCIPE, și una pentru Subproiectele din sectorul rezidențial, în cadrul CNED (utilizând personalul și structura existentă). De asemenea, a fost constituit un comitet de conducere pentru supravegherea implementării Proiectului, format din reprezentanți ai, printre alții, Ministerului Finanțelor, MEn, BEI și BERD, precum și ai Delegației UE la Chișinău și/sau altor entități relevante.

B. În legătură cu Proiectul, Beneficiarul a solicitat sprijinul Băncii pentru a obține finanțare nerambursabilă în vederea acoperirii unei părți din costurile Proiectului.

C. Banca și Comisia Europeană, împreună cu alte instituții financiare internaționale, au încheiat aranjamentul-cadru „Cooperarea în cadrul Facilității de Investiții pentru Vecinătate", aflat în vigoare la data de 21 decembrie 2009, care, în septembrie 2017, a devenit parte integrantă a Fondului European pentru Dezvoltare Durabilă, sub denumirea de Platforma de Investiții pentru Vecinătate (**NIP**), un instrument de finanțare al Uniunii Europene destinat sprijinirii țărilor Parteneriatului Estic (**EaP**) în eforturile lor pentru o guvernanță mai bună și pentru dezvoltarea economică și socială. La solicitarea Băncii, consiliul operațional al NIP a fost de acord să acorde finanțare nerambursabilă pentru acoperirea unei părți din costurile Proiectului, finanțare ce urmează a fi pusă la dispoziție prin bugetul general al UE (denumită în continuare **Grantul NIP**). Grantul NIP constă în:

   (1) un element de grant de investiții în valoare maximă de 12.400.000 EUR (douăsprezece milioane patru sute mii euro), destinat finanțării parțiale a lucrărilor de renovare și a măsurilor de eficiență energetică, precum și a costurilor de dezvoltare pentru audituri detaliate, proiectare, servicii de supraveghere și certificare aferente Proiectului (denumit în continuare **Grantul Inițial**), pentru care a fost semnat un acord de grant de investiții între Beneficiar și Banca la data de 13/16 septembrie 2022, cu modificările și completările ulterioare.

   (2) un element suplimentar de grant de investiții în valoare maximă de 10.000.000 EUR (zece milioane de euro), aprobat de Consiliul NIP la data de 28 mai 2025, destinat finanțării parțiale a lucrărilor de renovare și a măsurilor de eficiență energetică, precum și a costurilor de dezvoltare pentru audituri detaliate, proiectare, servicii de supraveghere și certificare pentru Subproiectele aferente clădirilor din sectorul public (denumit în continuare **Grantul**); și

   (3) un element de grant pentru asistență tehnică: (i) pentru a asigura implementarea generală cu succes a Proiectului și protejarea investiției Împrumutatului; și (ii) pentru finanțarea componentei de vizibilitate a Proiectului.

D. Beneficiarul este în mod corespunzător autorizat să primească Grantul reprezentat prin prezentul acord de grant de investiții (denumit în continuare „**Acordul**"), în conformitate cu termenii și condițiile prevăzute în prezentul Acord.

E. La data de 29 decembrie 2020, Banca și Uniunea Europeană, acționând prin Comisia Europeană, au încheiat un acord de contribuție pentru gestionarea și implementarea Grantului Inițial, cu modificările și completările ulterioare.

F. La data de 15 decembrie 2025, Banca și Uniunea Europeană, acționând prin Comisia Europeană, au încheiat un acord de contribuție pentru gestionarea și implementarea Grantului (denumit în continuare „**Acordul de Contribuție**").

G. Prezentul Acord este încheiat în temeiul: (i) Acordului-cadru privind Asistența Financiară din datele de 7 și 8 mai 2014, încheiat între Uniunea Europeană, reprezentată de Comisia Europeană, și Banca, cu modificările aduse la datele de 8 și 9 octombrie 2019 (denumit în continuare „**ACAF**"); și (ii) Acordului de Contribuție.

H. Banca consideră că accesul la informație joacă un rol esențial în reducerea riscurilor de mediu și sociale, inclusiv a încălcărilor drepturilor omului, asociate proiectelor pe care le finanțează, și, în consecință, a instituit politica sa de transparență, al cărei scop este de a spori responsabilitatea Băncii (și a filialelor acesteia) față de părțile interesate și față de cetățenii Uniunii Europene în general.

I. Prelucrarea datelor cu caracter personal va fi realizată de Banca în conformitate cu legislația aplicabilă a Uniunii Europene privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organismele Uniunii Europene, precum și privind libera circulație a acestor date.

J. Banca sprijină implementarea standardelor internaționale și ale Uniunii Europene în domeniul prevenirii spălării banilor și al combaterii finanțării terorismului și promovează standarde de bună guvernanță fiscală. Aceasta a instituit politici și proceduri pentru a evita riscul utilizării abuzive sau ilegale a fondurilor sale, în raport cu legislația aplicabilă. Declarația grupului Băncii privind frauda fiscală, evaziunea fiscală, evitarea fiscală, planificarea fiscală agresivă, spălarea banilor și finanțarea terorismului este disponibilă pe site-ul Băncii și oferă orientări suplimentare părților contractante ale Băncii.[1]

K. Banca a instituit un cadru general de politici care permite Grupului Băncii să se concentreze pe dezvoltarea durabilă și incluzivă, care să se angajeze într-o tranziție justă și echitabilă și care să sprijine tranziția către economii și comunități rezistente la schimbările climatice și dezastre, cu emisii reduse de carbon, ecologice și mai eficiente din punct de vedere al resurselor. Cadrul de politici include Politica de Mediu și Socială a Grupului BEI și Standarde de Mediu și Sociale ale BEI. Politica de Mediu și Socială a Grupului BEI și Standardele de Mediu și Sociale ale BEI sunt disponibile pe site-ul Băncii și oferă orientări suplimentare părților contractante ale Băncii.

PRIN URMARE, părțile convin după cum urmează:

[1] http://www.eib.org/about/compliance/tax-good-governance/index.htm?f=search&media=search

ARTICOLUL 1
Definiții și Interpretare

1.1. Ori de câte ori sunt utilizați în prezentul Acord, termenii de mai jos vor avea sensurile care le sunt atribuite:

"**Acord**"	are înțelesul atribuit acestuia la Preambulul D.
"**Autorizație**"	înseamnă o autorizație, permis, consimțământ, aprobare, hotărâre, licență, scutire, depunere, autentificare notarială sau înregistrare.
"Împrumutat"	are înțelesul atribuit acestuia la Preambulul A..
"**Beneficiar**"	înseamnă Republica Moldova, reprezentată de Ministerul Energiei (MEn).
"**Informații Confidențiale**"	înseamnă orice document, informație sau alt material, pus la dispoziție în legătură cu sau în temeiul prezentului Acord, și care îndeplinește cumulativ următoarele criterii: se află în formă scrisă sau altă formă permanentă (inclusiv electronică) și este clar și vizibil identificat ca „Informație Confidențială".
"**Contractant**"	înseamnă persoana fizică sau juridică ori o asociere a acestora – formală sau informală – cu care Beneficiarul și/sau UCIPE încheie un Contract pentru executarea Lucrărilor și/sau prestarea Serviciilor.
"**Contract**"	înseamnă un acord încheiat între Beneficiar și/sau UCIPE și un Contractant, în urma unei proceduri de achiziții publice, astfel cum este prevăzută la Articolul 5 (Proiectare și Achiziții), în temeiul căruia respectivul Contractant execută Lucrările și/sau prestează Serviciile.
"**Acord de Contribuție**"	are înțelesul atribuit acestuia la Preambulul F.
"**Data Intrării în Vigoare**"	înseamnă data semnării prezentului Acord de către ultima Parte.
"Împrumut BERD"	înseamnă împrumutul acordat de Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BERD) în valoare totală de până la 30.000.000 EUR (treizeci de milioane de euro), în scopul finanțării Proiectului, în temeiul unui acord de împrumut încheiat sau care urmează a fi încheiat între Împrumutat și BERD.
"Standarde de Mediu și Sociale ale BEI"	înseamnă Standardele de Mediu și Sociale ale BEI din 2018, publicate pe site-ul Băncii, care descriu cerințele de mediu și sociale pe care trebuie să le îndeplinească toate proiectele finanțate de BEI, precum și responsabilitățile diferitelor părți, inclusiv ale Beneficiarului, Împrumutatului și UCIPE.
"Mediu"	înseamnă următoarele: (a) fauna și flora, organismele vii, inclusiv ecosistemele; (b) terenul, solul, apa (inclusiv apele marine și costiere), aerul, clima și peisajul (structuri naturale sau antropice, fie deasupra, fie sub nivelul solului); (c) patrimoniul cultural (natural, material și nematerial); (d) mediul construit; și (e) sănătatea și bunăstarea umană.
"Plan de Acțiune de Mediu și Social"	înseamnă planul care stabilește măsurile necesare pentru maximizarea beneficiilor Proiectului, evitarea, minimizarea, atenuarea și compensarea (în cazul mediului) sau remedierea (în

	cazul impacturilor sociale) oricăror impacturi negative de mediu și sociale, împreună cu bugetul și estimările de costuri, sursele de finanțare, precum și mecanisme instituționale adecvate de monitorizare, raportare și responsabilizare, capabile să asigure implementarea corespunzătoare și furnizarea periodică de informații privind respectarea planului de management/acțiune de mediu și social.
"**Studiu de Evaluare a Impactului asupra Mediului și Social**"	înseamnă un studiu sau raport rezultat în urma evaluării impactului asupra mediului și social, care identifică și evaluează impacturile și/sau riscurile semnificative probabile de mediu și sociale asociate proiectului propus și recomandă măsuri pentru evitarea, minimizarea și/sau remedierea oricăror impacturi și/sau riscuri. Acest studiu face obiectul consultării publice cu părțile interesate, directe și indirecte, ale proiectului.
"**Documente de Mediu și Sociale**"	înseamnă: (a) Studiul de Evaluare a Impactului asupra Mediului și Social; (b) Planul de Acțiune de Mediu și Social; (c) Planul de Management de Mediu și Social; și (d) alte documente menționate în Standardele de Mediu și Sociale ale BEI.
"**Standardele de Mediu și Sociale**"	înseamnă: (a) Legislația de Mediu și legislația Socială aplicabilă Proiectului, Subproiectelor, Beneficiarului, UCIPE sau Împrumutatului; (b) Standarde de Mediu și Sociale ale BEI; (c) Documente de Mediu și Sociale; și (d) alte reglementări sau documente relevante.
"**Legislația de Mediu**"	înseamnă: (a) legislația Uniunii Europene, inclusiv principiile și standardele aferente, cu excepția oricărei derogări acceptate de Banca în scopul prezentului Acord, în baza oricărui acord între Republica Moldova și Uniunea Europeană; (b) legile și reglementările Republicii Moldova; și (c) tratatele și convențiile internaționale semnate și ratificate de, sau altfel aplicabile și obligatorii pentru, Republica Moldova, în fiecare caz având ca obiectiv principal conservarea, protecția sau îmbunătățirea Mediului.
"**Aprobare de Mediu sau Socială**"	înseamnă orice Autorizație necesară în temeiul Legislației de Mediu sau al legislației sociale.
"**Revendicare de Mediu sau Socială**"	înseamnă orice pretenție, procedură, notificare formală sau investigație inițiată de orice persoană în legătură cu orice încălcare sau presupusă încălcare a Standardelor de Mediu și Sociale.
"**UE**"	înseamnă Uniunea Europeană.
"**Organism al UE**" sau " **Organisme ale UE**"	înseamnă Banca, agenții acesteia, Curtea de Conturi Europeană, Comisia Europeană, agenții Comisiei Europene (inclusiv OLAF și agenții externi angajați de Comisia Europeană), Parchetul European, orice altă instituție sau organism al Uniunii Europene care este îndreptățit să verifice utilizarea Grantului, precum și orice alt organism autorizat în mod corespunzător, în temeiul legislației aplicabile, să desfășoare activități de audit sau control, atunci când acest lucru este necesar în conformitate cu legislația aplicabilă.

"**Dreptul UE**"	înseamnă acquis-ul comunitar al Uniunii Europene (ansamblul legislației UE), astfel cum este exprimat prin tratatele Uniunii Europene, regulamente, directive, acte delegate, acte de punere în aplicare, precum și prin jurisprudența Curții de Justiție a Uniunii Europene.
"**Perioada de Executare**"	înseamnă perioada care începe la Data Intrării în Vigoare și se încheie la Data Încetării.
"**ACAF**"	are înțelesul atribuit acestuia la Preambulul G.
"**Beneficiar Final**"	înseamnă persoana fizică sau juridică, alta decât Beneficiarul, UCIPE sau un Contractant, care este destinatarul vizat al sprijinului acordat în temeiul prezentului Acord.
"**Contract de Finanțare**"	are înțelesul atribuit acestuia la Preambulul A
"**Finanțarea Terorismului**"	înseamnă furnizarea sau colectarea de fonduri, prin orice mijloace, direct sau indirect, cu intenția ca acestea să fie utilizate sau având cunoștință că urmează să fie utilizate, integral sau parțial, pentru săvârșirea oricărei infracțiuni înțelese în sensul articolelor 1–4 din Decizia-cadru a Consiliului UE 2002/475/JAI din 13 iunie 2002 privind combaterea terorismului.
"**Forță Majoră**"	înseamnă orice situație sau eveniment excepțional, imprevizibil, aflat în afara controlului Părților, care nu poate fi atribuit unei erori sau neglijențe din partea acestora sau a oricăruia dintre agenții, angajații sau contractanții lor, care se dovedește a fi insurmontabil, în ciuda diligenței datorate, și care împiedică oricare dintre părți să-și îndeplinească orice obligație contractuală. Defectele echipamentelor sau materialelor sau întârzierile în punerea acestora la dispoziție, conflictele de muncă, grevele sau dificultățile financiare nu pot fi invocate ca Forță Majoră.
"**Curs Valutar**"	înseamnă cursul de referință valutar afișat de Banca Centrală Europeană periodic pe site-ul său și care se bazează pe procedura zilnică de consultare între băncile centrale din cadrul și în afara Sistemului European al Băncilor Centrale sau, dacă acest curs nu mai este disponibil la momentul relevant, cursul de referință valutar relevant afișat de banca centrală națională corespunzătoare, sau, dacă nici acest curs nu mai este disponibil la momentul relevant, sau este economic nerezonabil la momentul relevant, așa cum este determinat în mod exclusiv de Banca, orice înlocuitor al acestui curs, stabilit într-un mod comercial rezonabil de către Banca sau de către terța parte relevantă (după cum este determinat în mod exclusiv de Banca), ceea ce poate include o cotare aplicabilă pentru un curs de schimb valutar la data conversiei respective, obținută de entitatea care efectuează conversia de la un dealer independent de top în moneda relevantă, selectat de aceasta cu bună credință și într-un mod comercial rezonabil.
"**Standardele Contabile**"	înseamnă principiile contabile general acceptate în Republica Moldova, inclusiv IFRS (Standardele Internaționale de Raportare Financiară).
"**Grant**"	are înțelesul atribuit acestuia la Preambulul C (2).
"Contul de Debursare al Grantului"	înseamnă contul denominat în euro: (1) deschis pe numele UCIPE, (2) la Banca Națională a Moldovei, (3) în scopul de a primi sumele provenite din Contribuția UE în cadrul Ferestrei de Granturi de Investiții,

înainte ca aceste fonduri să fie utilizate de UCIPE pentru implementarea Proiectului.

Contul de Debursare al Grantului va fi separat de orice alte conturi, supus unui audit independent și separat și nu va fi obiectul vreunei executări silite, popriri sau oricăror proceduri similare.

"**Sumă Maximă a Grantului**"	înseamnă suma maximă de 10.000.000 EUR (zece milioane de euro) pentru Subproiectele aferente clădirilor din sectorul public.
"**Ghidul de Achiziții**"	înseamnă Ghidul de Achiziții publicat pe site-ul Băncii, care informează beneficiarii proiectelor finanțate integral sau parțial de Banca cu privire la aranjamentele care trebuie făcute pentru achiziționarea Lucrărilor, bunurilor și Serviciilor necesare pentru Proiect.
"**IFRS**"	înseamnă Standardele Internaționale de Raportare Financiară, în sensul Regulamentului IAS 1606/2002, în măsura în care sunt aplicabile situațiilor financiare relevante.
"**OIM**"	înseamnă Organizația Internațională a Muncii.
"**Standarde OIM**"	înseamnă orice tratat, convenție sau pact al OIM semnat și ratificat de sau altfel aplicabil și obligatoriu pentru [statul gazdă], precum și Standardele Fundamentale ale Muncii (așa cum sunt definite în Declarația OIM privind Principiile și Drepturile Fundamentale ale Muncii).
"Grant Inițial"	are înțelesul atribuit acestuia la Preambulul C (1).
"**Drepturi de Proprietate Intelectuală**"	înseamnă orice drepturi de autor și drepturi conexe, drepturi asupra desenelor sau modelelor, drepturi asupra bazelor de date, drepturi asupra software-ului, nume de domenii, mărci comerciale, mărci de servicii, brevete, denumiri comerciale sau orice cereri pentru oricare dintre acestea, drepturi asupra informațiilor confidențiale (inclusiv know-how și secrete comerciale) sau drepturi sau obligații similare, drepturi morale, în fiecare caz, indiferent dacă sunt înregistrate sau neînregistrate, incluzând toate cererile (sau drepturile de a solicita), precum și reînnoirile sau extinderile acestor drepturi și toate drepturile similare sau echivalente sau formele de protecție care pot exista acum sau în viitor în orice parte a lumii.
"**Împrumut**"	are înțelesul atribuit acestuia la Preambulul A.
"**Spălarea Banilor**"	înseamnă: (a) convertirea sau transferul de bunuri, știind că aceste bunuri provin dintr-o activitate infracțională sau din participarea la o astfel de activitate, în scopul de a ascunde sau deghiza originea ilicită a bunurilor sau pentru a ajuta orice persoană implicată în săvârșirea acestei activități să evite consecințele legale ale acțiunilor sale; (b) ascunderea sau deghizarea naturii reale, sursei, locației, dispoziției, mișcării, drepturilor asupra proprietății bunurilor, știind că acestea provin dintr-o activitate infracțională sau din participarea la o astfel de activitate; (c) dobândirea, deținerea sau utilizarea bunurilor, știind, în momentul primirii, că acestea provin dintr-o activitate infracțională sau din participarea la o astfel de activitate; sau (d) participarea, asocierea pentru săvârșirea, tentativa de săvârșire sau sprijinirea, facilitarea și consilierea comiterii oricăreia dintre acțiunile menționate la punctele anterioare.
"NIP"	are înțelesul atribuit acestuia la Preambulul C.

“Grant NIP” are înțelesul atribuit acestuia la Preambulul C.

“**Date cu Caracter Personal”** are înțelesul atribuit acestora la Articolul 3 din Regulamentul (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 octombrie 2018 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile, organismele, birourile și agențiile Uniunii și privind libera circulație a acestor date, și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 45/2001 și a Deciziei nr. 1247/2002/CE (JO L 295, 21.11.2018, p. 39-98), așa cum este modificat, completat și consolidat periodic.

“UIP” înseamnă unitatea de implementare a proiectului creată în cadrul UCIPE.

“**Plan de Achiziții**” are înțelesul atribuit acestuia în Ghidul de Achiziții.

"**Conduită Interzisă**" înseamnă orice Finanțare a Terorismului, Spălare a Banilor sau Practică Interzisă.

"**Practica Interzisă**" înseamnă orice:

(a) Practica Coercitivă, adică afectarea sau prejudicierea, sau amenințarea cu afectarea sau prejudicierea, direct sau indirect, a oricărei părți sau a bunurilor acesteia pentru a influența necorespunzător acțiunile unei părți;

(b) Practica Coluzivă, adică un aranjament între două sau mai multe părți, conceput pentru a atinge un scop necorespunzător, inclusiv pentru a influența necorespunzător acțiunile altei părți;

(c) Practica Coruptă, adică oferirea, darea, primirea sau solicitarea, direct sau indirect, a oricărui beneficiu de valoare de către o parte pentru a influența necorespunzător acțiunile altei părți;

(d) Practica Frauduloasă, adică orice act sau omisiune, inclusiv o declarație falsă, care induce sau încearcă să inducă în eroare o parte, cu bună știință sau cu neglijență, în scopul obținerii unui beneficiu financiar (inclusiv legat de taxe) sau alt beneficiu, sau pentru a evita o obligație;

(e) Practica Obstructivă, adică, în legătură cu o investigație privind o Practică Coercitivă, Coluzivă, Coruptă sau Frauduloasă în contextul acestui Grant sau Proiect: (a) distrugerea, falsificarea, alterarea sau ascunderea deliberată a dovezilor materiale pentru investigație; și/sau amenințarea, hărțuirea sau intimidarea oricărei părți pentru a o împiedica să dezvăluie cunoștințele relevante sau să continue investigația; sau (b) acte care urmăresc să împiedice în mod substanțial exercitarea drepturilor contractuale de audit sau acces la informații;

(f) Furt, adică însușirea bunurilor aparținând altei părți;

(g) Infracțiune Fiscală, adică toate infracțiunile, inclusiv cele fiscale privind impozitele directe și indirecte, așa cum sunt definite în legislația națională a [statului gazdă], pedepsibile cu privare de libertate sau cu detenție pentru mai mult de un an;

(h) Utilizarea Abuzivă a Resurselor și Activelor Grupului BEI, adică orice activitate ilegală săvârșită în utilizarea resurselor sau activelor Grupului BEI (inclusiv fondurile acordate prin prezentul Acord), cu bună știință sau cu neglijență.

“**Proiect**” are înțelesul atribuit acestuia la Preambulul A.

“Acord de Implementare a Proiectului”	are înțelesul atribuit acestuia la Preambulul A.
“Componenta Clădirilor Publice”	are înțelesul atribuit acestuia la Preambulul A.
“**Înregistrări**”	are înțelesul atribuit acestora în Anexa 4 (*Înregistrări*).
"**Persoană Relevanta**"	în raport cu Beneficiarul și UCIPE, înseamnă: (a) Parte suverană, orice minister, alte organisme centrale ale administrației publice, bancă centrală sau alte subdiviziuni guvernamentale, sau orice oficial sau reprezentant al acestora, sau orice altă persoană acționând pentru acestea, în numele lor sau sub controlul lor, care are autoritatea de a gestiona și/sau supraveghea Grantul sau Proiectul; și (b) Parte a autorității publice, orice oficial sau reprezentant, sau orice altă persoană acționând pentru aceasta, în numele ei sau sub controlul său, care are autoritatea de a gestiona și/sau supraveghea Grantul sau Proiectul.
"**Persoană Sancționată**"	înseamnă orice persoană fizică sau juridică (pentru evitarea oricărei ambiguități, termenul persoană juridică include, dar fără a se limita la, orice guvern, grup sau organizație teroristă) care reprezintă o țintă desemnată sau care este în alt mod subiect al Sancțiunilor (inclusiv, fără limitare, ca urmare a faptului că este deținută sau controlată, direct sau indirect, de orice persoană fizică sau juridică care este țintă desemnată sau care este în alt mod subiect al Sancțiunilor).
"**Sancțiuni**"	înseamnă legile, regulamentele, embargourile comerciale sau alte măsuri restrictive economice sau financiare (inclusiv, în mod special, dar fără a se limita la, măsuri privind finanțarea terorismului) adoptate, administrate, implementate sau aplicate periodic de către oricare dintre următoarele: (a) Națiunile Unite, inclusiv, printre altele, Consiliul de Securitate al Națiunilor Unite; (b) Uniunea Europeană, inclusiv, printre altele, Consiliul Uniunii Europene și Comisia Europeană, precum și orice alte organisme/instituții sau agenții competente ale Uniunii Europene; (c) Guvernul Statelor Unite ale Americii, precum și orice departament, divizie, agenție sau birou al acestuia, inclusiv, printre altele, Biroul pentru Controlul Activelor Străine (OFAC) al Departamentului Trezoreriei al Statelor Unite, Departamentul de Stat al Statelor Unite, și/sau Departamentul Comerțului al Statelor Unite; și (d) Guvernul Regatului Unit, precum și orice departament, divizie, agenție, birou sau autoritate al acestuia, inclusiv, printre altele, Biroul pentru Implementarea Sancțiunilor Financiare al Trezoreriei Majestății Sale, și Departamentul pentru Comerț Internațional al Regatului Unit..
“**Servicii**”	înseamnă serviciile finanțate din Grant pentru susținerea Proiectului, așa cum sunt descrise în detaliu în Anexa 1 (*Descrierea Proiectului*).
"**Lege Socială**"	înseamnă fiecare dintre următoarele:

(a) legislația Uniunii Europene, inclusiv principii și standarde, cu excepția oricărei derogări acceptate de Banca în scopul prezentului Acord, pe baza oricărui acord între Republica Moldova și UE;
(b) legile și reglementările Republicii Moldova;
(c) tratatele și convențiile internaționale semnate și ratificate sau altfel aplicabile și obligatorii pentru Republica Moldova;
(d) orice Standard OIM;

în fiecare caz, al cărui obiectiv principal este protecția sau îmbunătățirea Aspectelor Sociale; și

(e) orice tratat, convenție sau pact al Națiunilor Unite privind drepturile omului, semnat și ratificat sau altfel aplicabil și obligatoriu pentru Republica Moldova.

"**Aspecte Sociale**" înseamnă toate sau oricare dintre următoarele:

(a) condițiile de muncă și raporturile de muncă;
(b) sănătatea și securitatea ocupațională;
(c) drepturile și interesele grupurilor vulnerabile[2];
(d) drepturile și interesele popoarelor indigene;
(e) egalitatea de gen;
(f) sănătatea publică, siguranța și securitatea;
(g) prevenirea evacuărilor forțate și reducerea dificultăților generate de relocarea involuntară; și
(h) implicarea părților interesate.

"Subproiect" are înțelesul atribuit acestuia la Preambulul A.

"Descriere Tehnică" are înțelesul atribuit acestuia la Preambulul A.

"**Data Încetării**" înseamnă cea mai tardivă dintre:

a) data la care Acordul de Contribuție este încetat; sau

b) data la care prezentul Acord este încetat.

"**Emblema Uniunii**" înseamnă logo-ul Uniunii Europene, format din douăsprezece stele galbene pe un fond albastru, utilizat de toate instituțiile, organismele, birourile și agențiile Uniunii Europene, în conformitate cu Ghidul de stil interinstituțional al Oficiului de Publicații al Uniunii Europene și Utilizarea Emblemei UE în contextul programelor UE și în țări non-UE – Ghid pentru beneficiari și terți, elaborat de Comisia Europeană și actualizat periodic.

Aceste ghiduri sunt disponibile la:

THE USE OF THE EU EMBLEM IN THE CONTEXT OF EU PROGRAMMES - Operational guidelines for recipients of EU funding (UTILIZAREA EMBLEMEI UE ÎN CONTEXTUL PROGRAMELOR UE – Ghid operațional pentru beneficiarii finanțărilor UE)

"**Lucrări**" înseamnă lucrările și livrările aferente Componentei Clădirilor Publice a Proiectului, finanțate din Grant, așa cum sunt descrise în detaliu în Anexa 1 (*Descrierea Proiectului*).

1.2. În cazul în care unui termen scris cu majusculă i se atribuie un înțeles diferit într-o anumită anexă, acea definiție va avea sensul acordat în respectiva anexă doar în scopul aplicării acelei Anexe.

[2] Dacă, în timpul negocierilor, se solicită clarificări cu privire la persoanele incluse, grupurile vulnerabile sunt definite în Standardele de Mediu și Sociale ale BEI din 2022 ca fiind grupuri sau persoane care pot fi afectate mai negativ de impacturile proiectului decât altele, din cauza discriminării, marginalizării și/sau excluziunii existente pe baza caracteristicilor lor socioeconomice, cum ar fi, dar fără a se limita la: sex, orientare sexuală, gen, identitate de gen, castă, origine rasială, etnică, indigenă sau socială, caracteristici genetice, vârstă, naștere, dizabilitate, religie sau convingeri, opinii politice sau de altă natură, activism, apartenența la o minoritate națională, afilierea la un sindicat sau la orice altă formă de organizație a lucrătorilor, proprietate, cetățenie, limbă, stare civilă sau familială, stare de sănătate, statut de migrant sau statut economic

1.3. Titlurile utilizate în prezentul Acord, precum și orice referire la aceste titluri, sunt folosite doar pentru confortul cititorului și nu vor fi luate în considerare la interpretarea prezentului Acord.

1.4. Cu excepția cazului în care contextul impune altfel, referirile la anumite Considerente, Articole, Anexe și alte diviziuni ale prezentului Acord se referă la acele Considerente, Articole, Anexe sau diviziuni ale prezentului Acord.

1.5. Referirile la orice lege, inclusiv la orice statute sau acte juridice menționate în mod expres în prezentul Acord, indiferent dacă sunt menționate sau nu modificările sau legile succesoare, se interpretează ca referiri la acea lege în forma sa modificată periodic, sau la orice lege care reglementează același subiect sau unul similar, care înlocuiește, completează, consolidează sau modifică respectiva lege de-a lungul timpului. De asemenea, acestea se consideră a include toate regulamentele, regulamentele interne, ordinele și dispozițiile adoptate în baza sau în conformitate cu acea lege.

1.6. Referirile la o organizație publică includ succesorii acesteia, iar dacă o organizație publică încetează să existe sau încetează să-și îndeplinească funcțiile fără un succesor, referirile la respectiva organizație publică se consideră a include referiri la orice organizație publică sau orice organizație sau entitate care a preluat fie una, fie ambele dintre funcțiile și responsabilitățile acelei organizații publice.

1.7. Cuvintele generale introduse sau urmate de termenii „alte", „inclusiv", „cum ar fi" sau „în special" nu vor primi un sens restrictiv doar pentru că sunt urmate sau precedate (după caz) de exemple specifice menite să se încadreze în înțelesul cuvintelor generale.

1.8. Cu excepția cazului în care contextul impune altfel, oriunde este folosit în prezentul Acord, pluralul include singularul, singularul include pluralul, iar fiecare gen include toate celelalte genuri.

1.9. Ori de câte ori un document trebuie să fie „certificat", această cerință înseamnă că documentul relevant este certificat ca fiind o copie conformă și completă a unui act în vigoare și ne-modificat la data copiei respective.

ARTICOLUL 2
Subiect

2.1. Scopul prezentului Acord este de a stabili drepturile și obligațiile Părților în legătură cu utilizarea Grantului pentru implementarea Lucrărilor și/sau Serviciilor.

2.2. Beneficiarul și UCIPE, după caz, vor întreprinde următoarele:

(a) vor implementa Componenta Clădirilor Publice a Proiectului, susținută prin Grant, în conformitate cu prevederile prezentului Acord, ale Contractului de Finanțare, ale Acordului de Implementare a Proiectului, așa cum pot fi modificate periodic cu aprobarea Băncii, inclusiv graficul de execuție și descrierea Proiectului conform Anexei 1 (*Descrierea Proiectului*) a prezentului Acord și bugetul estimativ conform Anexei 2 (*Cost estimativ al Proiectului*) a prezentului Acord;

(b) vor obține aprobarea prealabilă scrisă a Băncii pentru orice modificare semnificativă a proiectului, inclusiv proiectarea, graficul de implementare, costurile, planurile și programul de cheltuieli;

(c) vor implementa Lucrările și/sau Serviciile, precum și Contractele aferente finanțate prin Grant, sub responsabilitatea sa și în conformitate cu prevederile prezentului Acord, în vederea realizării obiectivelor stabilite în Anexa 1 (*Descrierea Proiectului*);

(d) vor utiliza Grantul exclusiv pentru finanțarea Componentei Clădirilor Publice a Proiectului, și în conformitate cu termenii și condițiile prevăzute în prezentul Acord. În acest sens, Beneficiarul și UCIPE își vor îndeplini obligațiile cu prudența, eficiența, transparența și diligența necesare, în conformitate cu principiul unei gestionări financiare sănătoase și cu cele mai bune practici din domeniu;

(e) vor depune toate eforturile pentru a mobiliza toate resursele financiare, umane și materiale necesare pentru implementarea completă a Proiectului;

(f) vor implementa și opera Proiectul în conformitate cu Standardele de Mediu și Sociale;

(g) vor obține și menține Aprobările de Mediu sau Sociale necesare pentru Proiect;

(h) vor respecta orice astfel de Aprobări de Mediu sau Sociale;

(i) vor respecta Ghidul de Achiziții la derularea tuturor Contractelor finanțate prin Grant;

(j) vor coopera pe deplin pentru protejarea intereselor financiare ale Uniunii Europene;

(k) vor garanta dreptul Comisiei Europene de a-și exercita pe deplin competențele;

(l) vor garanta alocarea Contului de Debursare a Grantului exclusiv Proiectului, fără a-l folosi pentru alte activități ale Beneficiarului;

(m) vor garanta că nu vor crea și nu vor permite existența vreunei sarcini, gaj, ipotecă sau alte forme de garanție care să asigure obligațiile unei persoane sau orice alt acord ori aranjament cu efect similar asupra Contului de Decontare a Grantului; și

(n) vor informa prompt Banca cu privire la:

(i) orice acțiune sau protest inițiat ori orice obiecție ridicată de către terți sau orice plângere legitimă primită de către Beneficiar și/sau UCIPE, după caz, care are relevanță în ceea ce privește aspectele de mediu, sociale sau alte aspecte ce afectează Proiectul;

(ii) orice Revendicare de Mediu sau Socială care, după cunoștința sa, a fost inițiată, este în curs de soluționare sau este amenință cu aplicare împotriva sa;

(iii) orice fapt sau eveniment cunoscut Beneficiarului și/sau UCIPE, după caz, care ar putea prejudicia sau afecta în mod substanțial condițiile de execuție sau de operare a Proiectului;

(iv) orice incident sau accident legat de Proiect care a avut sau este probabil să aibă un efect negativ semnificativ asupra Mediului sau asupra Aspectelor Sociale;

(v) orice neconformitate a sa cu vreun Standard de Mediu și Social;

(vi) orice suspendare, revocare sau modificare substanțială a oricărei Autorizări de Mediu sau Sociale.

2.3. Beneficiarul și UCIPE declară, la data intrării în vigoare a prezentului Acord, că nu se află în niciuna dintre următoarele situații:

(a) faliment, insolvență sau lichidare, administrarea afacerilor de către un lichidator sau instanțe, încheierea unui aranjament cu creditorii, suspendarea activităților comerciale, fiind subiectul unor proceduri referitoare la aceste aspecte sau aflându-se în orice situație analogă rezultată dintr-o procedură similară prevăzută de legislația națională sau reglementări; sau

(b) în ultimii 5 (cinci) ani, au fost subiectul unei hotărâri judecătorești definitive sau al unei decizii administrative finale pentru încălcarea obligațiilor lor privind plata impozitelor sau contribuțiilor de securitate socială, conform legislației aplicabile, și în cazul în care aceste obligații rămân neplătite, cu excepția situației în care a fost încheiat un acord obligatoriu pentru plata acestora; sau

(c) în ultimii 5 (cinci) ani, Beneficiarul sau persoanele care dețin puteri de reprezentare, decizie sau control asupra acestuia au fost condamnate pentru o infracțiune legată de conduita lor profesională printr-o hotărâre judecătorească definitivă, care ar putea afecta capacitatea lor de a implementa Grantul și care se datorează uneia dintre următoarele cauze:

(i) furnizarea neglijentă de informații înșelătoare care ar putea avea o influență semnificativă sau prezentarea frauduloasă a informațiilor necesare pentru verificarea inexistenței motivelor de excludere sau pentru îndeplinirea criteriilor de selecție ori în executarea unui contract sau acord;

(ii) încheierea de acorduri cu alte persoane având ca scop distorsionarea concurenței;

(iii) încercarea de a influența în mod nejustificat procesul decizional al autorității contractante în timpul procedurii de atribuire;

(iv) încercarea de a obține informații confidențiale care ar putea conferi avantaje nejustificate în cadrul procedurii de atribuire; sau

(d) au fost subiecți ai unei decizii de excludere cuprinse în baza de date publicată a sistemului de detectare timpurie și excludere, instituită de Comisia Europeană; sau

(e) în ultimii 5 (cinci) ani, Beneficiarul sau persoanele care dețin puteri de reprezentare, decizie sau control asupra acestuia au fost subiectul unei hotărâri judecătorești definitive pentru fraudă, Conduită Interzisă, participare la o organizație criminală, Spălare de Bani sau Finanțarea Terorismului, infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste, sau pentru instigare, sprijinire, complicitate ori tentativă de comitere a unor astfel de infracțiuni; sau pentru muncă infantilă și alte forme de trafic de persoane;

cu condiția ca Banca să poată decide să nu excludă Beneficiarul și UCIPE dacă Beneficiarul și UCIPE pot furniza dovezi că au fost adoptate măsuri remediale pentru a demonstra fiabilitatea lor, în ciuda existenței unui motiv de excludere, sau în cazul în care este indispensabil pentru a asigura continuitatea serviciului, pentru o durată limitată și până la adoptarea măsurilor remediale, sau dacă o excludere ar fi disproporționată, ținând cont de circumstanțe.

2.4. Beneficiarul și UCIPE:

(a) confirmă că toate Autorizațiile necesare sau dezirabile pentru a permite legal Beneficiarului și UCIPE să încheie prezentul Acord, să își exercite drepturile și să își îndeplinească obligațiile au fost obținute și se află în vigoare;

(b) confirmă că UCIPE este o entitate publică responsabilă cu implementarea proiectelor finanțate de IFI-uri (Instituții Financiare Internaționale) în sectorul energetic; și

(c) se obligă să asigure că:

(i) vor respecta angajamentele prevăzute la paragraful 2.2 de-a lungul duratei prezentului Acord; și

(ii) vor fi administrate și întreținute conform practicilor comerciale corecte, astfel încât Beneficiarul și UCIPE să fie întotdeauna în măsură să respecte obligațiile prevăzute în prezentul Acord și orice lege sau reglementare aplicabilă.

ARTICOLUL 3
Intrarea în vigoare și durata

3.1. Prezentul Acord își produce efectele de la Data Intrării în Vigoare și rămâne valabil atât timp cât orice drepturi, obligații sau responsabilități rezultate din prevederile sale rămân neîndeplinite, cu excepția cazului în care acesta este denunțat în condițiile prevăzute la Articolul 23 (*Încetarea Acordului*).

3.2. Perioada de Execuție se încheie cel târziu la Data Încetării.

ARTICOLUL 4
Finanțarea Lucrărilor și/sau Serviciilor

4.1. Costul total al Proiectului (exclusiv TVA și Onorarii) este estimat până la 86.905.000 EUR (optzeci și șase de milioane nouă sute cinci mii de euro), net de orice taxe, așa cum este detaliat în continuare la Anexa 1, paragraful 2.3 (*Costul Proiectului și Planul de Finanțare*). Costul final al Proiectului va fi determinat după finalizarea Lucrărilor și/sau Serviciilor, pe baza facturilor finale prezentate de către Contractori, așa cum au fost plătite de către Beneficiar și UCIPE sau de către Împrumutat, după caz, și acceptate de către Bancă, în conformitate cu Articolul 7 (*Plata Grantului*).

4.2. În conformitate cu termenii și condițiile prezentului Acord, Banca se obligă să pună la dispoziția Beneficiarului și a UCIPE un Grant într-o sumă maximă de până la Suma Maximă a Grantului, care va fi utilizat pentru finanțarea Lucrărilor și/sau Serviciilor.

4.3. Beneficiarul recunoaște că Suma Maximă a Grantului reprezintă o sumă maximă care poate fi redusă de Bancă, la discreția sa exclusivă, cu orice sume necesare pentru a acoperi, printre altele, orice cost suplimentar sau majorat suportat de Bancă pentru a finanța sau a-și îndeplini obligațiile în temeiul prezentului Acord, inclusiv, dar fără a se limita la, gestionarea Grantului de către Bancă (inclusiv, dar fără a se limita la, orice costuri suportate de Bancă ca urmare a investiției obligatorii a Grantului în fondurile unitare instituite de Banca în conformitate cu ACAF înainte de plata către Beneficiar).

4.4. Grantul va fi utilizat exclusiv pentru a acoperi costurile eligibile suportate în legătură cu Componenta Clădirilor Publice a Proiectului, așa cum este specificat la Articolul 8 (*Costuri Eligibile*).

4.5. În conformitate cu prevederile Acordului de Contribuție, dacă la sfârșitul Perioadei de Execuție, suma finală a costurilor eligibile ale Lucrărilor și/sau Serviciilor, determinate în conformitate cu Articolul 8 (*Costuri Eligibile*), este mai mică decât suma maximă a Grantului specificată la Articolul 4.2 (*Finanțarea Lucrărilor și/sau Serviciilor*), Banca va returna diferența Comisiei Europene.

4.6. Grantul nu are scopul și nici efectul de a genera profit pentru Împrumutat, Beneficiar, UCIPE sau pentru orice Beneficiar Final.

4.7. Pentru evitarea oricărei neînțelegeri, tot echipamentul și toate activele achiziționate de Beneficiar sau de UCIPE utilizând Grantul vor aparține Beneficiarului, UCIPE sau Beneficiarilor Finali, după caz.

ARTICOLUL 5
Proiectare și Achiziții

Beneficiarul se obligă și va asigura că UCIPE se obligă să achiziționeze echipamentele, să asigure Serviciile și să comande Lucrările pentru Proiect prin proceduri de achiziție acceptabile, conform politicii Băncii, așa cum este descrisă în Ghidul de Achiziții, și în conformitate cu termenii Contractului de Finanțare.

ARTICOLUL 6
Modificări ale Contractelor

6.1. Înainte de a pune în aplicare orice modificare a unui Contract, de a renunța la orice condiții prevăzute în vreun Contract sau de a efectua orice alte schimbări la un Contract, precum și înainte de orice decizii de suspendare, anulare, reziliere sau încetare a unui Contract, Beneficiarul și UCIPE vor informa Banca cu privire la prelungirea, modificarea, înlocuirea, renunțarea, schimbarea sau decizia propusă, precum și motivele acesteia, cu cel puțin 30 (treizeci) de zile calendaristice sau, în cazul modificărilor nesemnificative ale Contractului, cu 15 (cincisprezece) zile calendaristice înainte de data la care aceste modificări urmează să devină aplicabile.

6.2. Dacă Banca constată că propunerea este neconformă cu prevederile prezentului Acord, ale Contractului de Finanțare sau că nu ar fi admisibilă în lumina prevederilor Acordului de Contribuție, aceasta va informa prompt, și în orice caz înainte ca propunerea să devină aplicabilă, Beneficiarul și UCIPE, precizând motivele acestei constatări. Dacă propunerea este considerată acceptabilă de către Banca, aceasta va comunica în scris Beneficiarului acordul său de a aplica modificările.

6.3. Beneficiarul și UCIPE vor semna actul adițional aferent Contractului sau, după caz, vor transmite către Contractor notificarea de suspendare, anulare, reziliere sau încetare a Contractului, doar după ce vor primi acordul Băncii de a pune în aplicare aceste măsuri, așa cum este specificat la Articolul 6.2 (*Modificări ale Contractelor*).

6.4. O copie certificată a tuturor actelor adiționale la Contract sau a notificărilor transmise Contractorului relevant va fi pusă la dispoziția Băncii în termen de 30 (treizeci) de zile calendaristice de la încheierea sau transmiterea acestora.

ARTICOLUL 7
Plata Grantului

7.1. Grantul care sprijină Proiectul va completa pachetul de finanțare pus la dispoziție, printre altele, prin intermediul împrumutului acordat de Bancă prin Contractul de Finanțare și al Împrumutului BERD. Grantul va fi utilizat pentru a finanța, pe lângă împrumutul Băncii și Împrumutul BERD, costurile Proiectului, în conformitate cu Anexa 1 (*Descrierea Proiectului*).

7.2. Cu respectarea:

(a) prevederilor Articolului 4 (*Finanțarea Lucrărilor și/sau Serviciilor*) de mai sus;

(b) îndeplinirii condițiilor precedente specificate la articolul 1.4 din Contractul de Finanțare; și

(c) îndeplinirii condițiilor precedente specificate la Articolul 7.5 (*Plata Grantului*);

Banca va deconta Grantul în euro în Contul de Debursare a Grantului.

7.3. În măsura în care este practic și rezonabil la momentul efectuării decontării respective, decontarea în temeiul prezentului Acord se realizează *pari passu* și *pro rata* cu decontările efectuate în temeiul Contractului de Finanțare

7.4. În scopul implementării Contractelor, Beneficiarul și/sau UCIPE pot efectua conversia oricărei sume corespunzătoare Grantului. Pentru toate sumele care nu sunt exprimate în euro, se va aplica Rata de Schimb pentru conversia acestora în euro.

7.5. Nicio decontare nu va fi solicitată sau efectuată decât după îndeplinirea următoarelor condiții, în formă și conținut satisfăcătoare pentru Bancă:

(a) prezentul Acord a fost încheiat în mod corespunzător de către Părți;

(b) Banca a primit dovezi că executarea prezentului Acord de către Beneficiar și UCIPE a fost autorizată în mod corespunzător și că persoanele care semnează acest Acord în numele Beneficiarului sunt împuternicite în mod corespunzător să facă acest lucru, împreună cu specimenul de semnătură al fiecărei persoane;

(c) condițiile precedente prevăzute la Articolul 1.4 din Contractul de Finanțare au fost îndeplinite în mod satisfăcător pentru Bancă;

(d) Beneficiarul și UCIPE au furnizat Băncii un certificat semnat în mod corespunzător de un reprezentant legal al Beneficiarului, care confirmă că sunt îndeplinite condițiile specificate la Articolul 8.1 (*Costuri Eligibile*); și

(e) Banca a primit o opinie legală în limba engleză, în formă și conținut satisfăcătoare pentru Bancă, emisă de Ministerul Justiției al Republicii Moldova, care confirmă că:

(i) executarea prezentului Acord de către Beneficiar și UCIPE a fost autorizată în mod corespunzător și persoanele care semnează acest Acord în numele Beneficiarului și UCIPE sunt împuternicite și au capacitatea de a face acest lucru;

(ii) Acordul constituie un acord legal, valabil și obligatoriu pentru Beneficiar și UCIPE, aplicabil conform termenilor săi;

(iii) nu este necesar niciun alt consimțământ, aprobare, ordin sau Autorizație, nici înregistrare, declarație sau depunere la vreo autoritate guvernamentală sau publică din Republica Moldova pentru autorizarea, executarea sau îndeplinirea valabilă de către Beneficiar și UCIPE a obligațiilor lor în temeiul prezentului Acord și pentru punerea în aplicare a acestuia; Beneficiarul și UCIPE au obținut toate Autorizațiile necesare aferente prezentului Acord și Proiectului;

(iv) executarea, semnarea și îndeplinirea prezentului Acord de către Beneficiar și UCIPE nu încalcă și nu contravin legilor Republicii Moldova și nu determină nicio încălcare semnificativă a vreunui acord sau angajament la care Beneficiarul și UCIPE sunt parte;

(v) aplicarea dreptului internațional public ca lege aplicabilă a prezentului Acord și supunerea validă a Beneficiarului și UCIPE arbitrajului de la Haga, conform regulilor Comisiei Națiunilor Unite pentru Dreptul Comercial Internațional (UNCITRAL).

7.6. Prima tranșă a Grantului va fi decontată de către Banca în termen de o sută douăzeci (120) de zile calendaristice de la data la care:

(a) Banca (i) a primit, spre aprobare, o cerere din partea Beneficiarului, în esență în forma prevăzută în Anexa 3 (Model de Cerere de Plată), și (ii) a confirmat că este satisfăcută de toate declarațiile cuprinse în aceasta, precum și de toate documentele justificative anexate cererii de plată a Beneficiarului; și

(b) condițiile specificate la Articolul 7.5 (*Plata Grantului*) au fost îndeplinite în mod corespunzător;

(c) Beneficiarul și/sau UCIPE au transmis, iar Banca a acceptat, toate rapoartele care urmau a fi depuse în mod obligatoriu în conformitate cu Articolul 9 (*Informații și Raportare*) înainte de data cererii de plată; și

(d) Banca este confirmă că toate condițiile precedente pentru decontarea primei tranșe, prevăzute la articolul 1.4.B din Contractul de Finanțare, au fost îndeplinite în mod satisfăcător pentru Banca.

7.7. Decontarea fiecărei tranșe, alta decât prima tranșă, în limita Sumei Maxime a Grantului specificate la Articolul 4.2 (*Finanțarea Lucrărilor și/sau Serviciilor*), va fi efectuată de către Bancă în termen de o sută

douăzeci (120) de zile calendaristice de la data la care:

(a) Banca (i) a primit, spre aprobare, o cerere din partea Beneficiarului, în esență în forma prevăzută în Anexa 3 (*Model de Cerere de Plată*), și (ii) a confirmat că toate declarațiile cuprinse în aceasta, precum și documentele justificative anexate cererii de plată a Beneficiarului sau a UCIPE, sunt corespunzătoare; și

(b) condițiile specificate la Articolul 7.5 (*Plata Grantului*) sunt îndeplinite în mod corespunzător; și

(c) Banca confirmă că toate condițiile precedente aplicabile pentru decontarea tranșei corespunzătoare, prevăzute la articolele 1.4.C și 1.4.D din Contractul de Finanțare, sunt îndeplinite.

7.8. În cazul în care suma finală a costurilor eligibile suportate de UCIPE în temeiul Contractelor este mai mică decât suma totală a Grantului deja decontată de către Bancă în conformitate cu prezentul Articol 7 (Plata Grantului), suma Grantului decontată în exces față de valoarea finală a costurilor eligibile suportate de UCIPE va fi recuperată de către Bancă în conformitate cu Articolul 20 (Recuperare) și va fi returnată Comisiei Europene.

7.9. În legătură cu cele de mai sus, Beneficiarul și/sau UCIPE vor întreprinde următoarele:

(a) vor asigura că facturile prezentate de către Contractori pentru plățile în temeiul Contractelor includ, cel puțin, următoarele informații:

(i) denumirea și adresa Contractorului;

(ii) titlul și orice cod unic de identificare al Contractului;

(iii) suma solicitată la plată, în euro, aplicând Rata de Schimb, indicând separat suma aferentă oricăror taxe, vamă și plăți obligatorii care pot fi datorate;

(iv) identificarea Lucrărilor și/sau Serviciilor livrate care fac obiectul plății solicitate sau, după caz, o identificare clară a plății solicitate ca plată în avans.

(b) vor asigura și vor include clauze în acest sens în fiecare Contract că, în cazul în care termenii și condițiile de plată a Contractorului convenite în Contract includ categorii sau elemente de cheltuieli care sunt plătite Contractorului la costul efectiv, atunci când astfel de cheltuieli sunt suportate de Contractor într-o monedă diferită de euro, suma acestor cheltuieli care urmează a fi solicitată la plată în temeiul prezentului Articol 7 (*Plata Grantului*) va fi calculată prin conversia în euro a sumei efectiv suportate de Contractor în moneda respectivă, utilizând Rata de Schimb aplicabilă la data facturii relevante emise către Contractor.

7.10. Pentru orice decontare, inclusiv prima tranșă, Banca își rezervă dreptul de a solicita orice informații sau documente suplimentare legate de plată, pe care le consideră necesare pentru a stabili eligibilitatea și posibilitatea de plată a sumelor solicitate. Pentru evitarea oricărei dubii, cererea de plată nu va fi admisibilă dacă una sau mai multe dintre cerințele esențiale, așa cum sunt definite în prezentul Articol 7 (*Plata Grantului*), nu sunt îndeplinite.

7.11. Banca poate suspenda termenul pentru efectuarea plăților specificat la Articolele 7.6 și 7.7 (*Plata Grantului*) prin notificarea în scris a Beneficiarului privind următoarele:

(a) suma indicată în cererea de plată nu este datorată; sau

(b) documentele justificative nu au fost prezentate într-un mod considerat corespunzător de către Bancă; sau

(c) Banca consideră că este necesar să efectueze verificări suplimentare, inclusiv verificări la fața locului, pentru a se asigura că cheltuielile declarate sunt eligibile; sau

(d) este necesar să se verifice dacă au avut loc erori substanțiale, neregularități sau fraude suspectate ori pretinse în atribuirea sau implementarea oricărui Contract; sau

(e) Uniunea Europeană solicită Băncii să suspende toate decontările sale în conformitate cu ACAF sau Contractul de Contribuție; sau

(f) Comisia Europeană transmite Băncii o notificare de recuperare în conformitate cu ACAF sau Contractul de Contribuție; sau

(g) Acordul este reziliat în conformitate cu ACAF sau Contractul de Contribuție; sau

(h) Uniunea Europeană solicită Băncii să ramburseze parțial sau integral sumele deja decontate Beneficiarului în conformitate cu ACAF.

Această suspendare va intra în vigoare la data transmiterii notificării de către Bancă către Beneficiar.

Fără a aduce atingere Articolului 23 (*Încetarea Acordului*), termenul pentru efectuarea plății va reîncepe la data la care motivul suspendării plăților este soluționat într-un mod considerat acceptabil de către Bancă.

7.12. Beneficiarul și UCIPE vor acorda Băncii sau reprezentanților săi autorizați asistența și drepturile de acces prevăzute la Articolul 15.2 (*Verificări, Control și Audit*) în scopul efectuării verificărilor și controlului menționate la Articolul 7.9 (*Plata Grantului*), punctele (iii) și (iv).

7.13. Decontările efectuate de Banca în temeiul prezentului Articol 7 (*Plata Grantului*) nu vor implica recunoașterea regularității sau a autenticității, completitudinii și corectitudinii documentelor și informațiilor furnizate de Beneficiar și/sau UCIPE, după caz, în sprijinul cererilor de plată transmise Băncii.

ARTICOLUL 8
Costuri Eligibile

8.1. Pentru a fi considerate eligibile pentru plată în temeiul Grantului, costurile relatate în cererile de decontare transmise de Beneficiar în conformitate cu Articolul 7 (*Plata Grantului*) trebuie:

(a) să se refere la Lucrările și/sau Serviciile efectiv furnizate de un Contractor, conform termenilor Contractului relevant. Pentru evitarea oricăror dubii, următoarele costuri sunt considerate eligibile: (i) costurile oricăror servicii auxiliare strict legate de Lucrări și/sau Servicii (cum ar fi testarea, punerea în funcțiune, instruirea utilizatorului final etc.) și achiziționate ca parte a Contractelor; și (ii) costurile suportate de Beneficiar sau de UCIPE, după caz, pentru situațiile financiare de cheltuieli auditate extern, care trebuie puse la dispoziția Băncii conform Articolului 9.6 (*Informații și Raportare*) din prezentul Acord.;

(b) să fie suportate de Beneficiar sau de UCIPE, după caz, pe parcursul Perioadei de Execuție și să fie necesare pentru implementarea Componentei Clădirilor Publice a Proiectului. În sensul prezentului Acord, un cost se consideră „suportat" de Beneficiar sau de UCIPE, după caz, atunci când Lucrările și/sau Serviciile, sau o parte a acestora, corespunzătoare costului respectiv, sunt implementate de un Contractor pe parcursul Perioadei de Execuție, acceptate de Beneficiar sau de UCIPE, după caz, și considerate eligibile de către Bancă, după aprobarea rapoartelor operaționale și financiare relevante transmise Băncii de către Beneficiar sau de UCIPE, după caz, privind implementarea Lucrărilor și/sau Serviciilor finanțate prin Grant, excluzând astfel orice plăți către un Contractor efectuate sub formă de avansuri (1) înainte de Perioada de Execuție, atunci când Lucrările și/sau Serviciile, sau o parte a acestora, corespunzătoare costului respectiv, sunt implementate de un Contractor pe parcursul Perioadei de Execuție, acceptate de Beneficiar sau de UCIPE, după caz, și considerate eligibile de către Bancă, după aprobarea rapoartelor operaționale și financiare relevante transmise Băncii de către Beneficiar sau de UCIPE privind implementarea Lucrărilor și/sau Serviciilor finanțate prin Grant; și (2) pe parcursul Perioadei de Execuție, atunci când Lucrările și/sau Serviciile, sau o parte a acestora, corespunzătoare costului respectiv, nu sunt implementate de Contractor pe parcursul Perioadei de Execuție și acceptate de Beneficiar sau de UCIPE, după caz, și considerate eligibile de Bancă, după aprobarea rapoartelor operaționale și financiare relevante transmise Băncii de către Beneficiar sau de UCIPE privind implementarea Lucrărilor și/sau Serviciilor finanțate prin Grant;

(c) să respecte cerințele legislației fiscale și sociale aplicabile;

(d) să fie necesare și să respecte principiul unei gestionări financiare prudente, în special în ceea ce privește raportul cost-eficiență și rentabilitatea cheltuielilor, și să fie incluse în bugetul estimativ al Proiectului agreat între Părți; și

(e) să fie identificabile și verificabile, și, în special, să fie înregistrate în evidențele contabile ale Beneficiarului și determinate conform standardelor contabile aplicabile în Republica Moldova și practicilor obișnuite de contabilizare a costurilor ale Beneficiarului.

8.2. Beneficiarul și UCIPE vor respecta condițiile prevăzute la Articolul 8.1 (*Costuri Eligibile*) înainte de a transmite orice cerere de plată către Bancă.

Pentru evitarea oricăror dubii, în legătură cu Articolul 8.1 (*Costuri Eligibile*), punctul (b), UCIPE poate demara procedura de achiziție pentru atribuirea unui Contract, iar un astfel de Contract cu Contractorul relevant poate fi semnat de UCIPE înainte de începerea Perioadei de Execuție, cu condiția ca Lucrările și/sau Serviciile pentru care se solicită plata din Grant să fie livrate către și acceptate de UCIPE pe parcursul Perioadei de Execuție (excluzând astfel orice livrarea Lucrărilor și/sau Serviciilor înainte de începutul sau după încheierea Perioadei de Execuție).

8.3. Beneficiarul și UCIPE, după caz, vor păstra evidențe complete, exacte și sistematice privind implementarea fiecărui Contract și utilizarea Grantului, într-o formă și suficient de detaliat pentru a demonstra cu exactitate că activitățile au fost realizate și că costurile raportate Băncii au fost efectiv suportate pentru implementarea Componentei Clădirilor Publice a Proiectului și în conformitate cu prevederile prezentului Acord.

Aceste evidențe vor permite ca veniturile și cheltuielile legate de Lucrări și/sau Servicii să poată fi ușor urmărite, identificate și verificate și vor fi păstrate de Beneficiar sau de UCIPE pe o perioadă de șase (6) ani după Data Încetării și, în orice caz, până la soluționarea oricărui audit, verificare, contestație, litigiu sau cerere în curs, care decurge din sau este legat de prezentul Acord sau de un Contract. Evidențele vor fi ușor accesibile și arhivate astfel încât să faciliteze examinarea lor.

8.4. Beneficiarul și UCIPE vor pune la dispoziția Băncii toate informațiile verificabile și documentele justificative necesare, inclusiv situațiile financiare auditate ale cheltuielilor menționate la Articolul 9.6 (*Informații și Raportare*), pentru ca Banca să se convingă că orice Lucrări și/sau Servicii cofinanțate din Grant au fost livrate și că cheltuielile declarate de Beneficiar sau de UCIPE în legătură cu Componenta Clădirilor Publice a Proiectului au fost efectiv plătite și respectă condițiile privind acordarea și utilizarea Grantului.

8.5. Pentru evitarea oricăror dubii, toate comisioanele bancare legate de utilizarea Contului de Decontare a Grantului nu sunt considerate eligibile pentru plată în cadrul Grantului și urmează a fi suportate de UCIPE.

ARTICOLUL 9
Informații și Raportare

9.1. Beneficiarul și UCIPE vor coopera în permanență cu Banca și Contractorii în legătură cu furnizarea Lucrărilor și/sau Serviciilor. În special, Beneficiarul și UCIPE vor depune toate eforturile pentru a se asigura că angajații Contractorilor și membrii lor de familie obțin vizele și permisele necesare, inclusiv permisele de muncă și de ședere, conform legislației aplicabile din Republica Moldova, fiind subînțeles că Beneficiarul și/sau UCIPE nu au obligația de a suporta costurile aferente și că responsabilitatea depunerii cererii de viză, împreună cu documentele justificative necesare, către autoritatea emitentă de vize a Republicii Moldova revine exclusiv Contractorilor.

9.2. Beneficiarul și UCIPE vor furniza Băncii informații complete privind implementarea prezentului Acord și a Lucrărilor și/sau Serviciilor. În acest scop, Beneficiarul și UCIPE vor transmite rapoarte anuale de progres și un raport final de implementare, constând dintr-o secțiune narativă și o secțiune financiară. Rapoartele vor fi redactate în limba engleză, iar informațiile financiare vor fi consolidate în euro. Fiecare raport va fi întocmit într-o formă și cu un conținut considerate acceptabile de către Bancă.

9.3. Fiecare raport anual de progres trebuie să ofere o prezentare completă a realizărilor Proiectului pe perioada de raportare de douăsprezece (12) luni și stadiul la sfârșitul acestei perioade.

Secțiunea narativă va include, cel puțin:

a) stadiul oricăror activități de achiziție în curs;

b) progresul Lucrărilor și/sau Serviciilor și al Contractelor;

c) actualizarea aspectelor de mediu și sociale;

d) actualizarea reformelor sectoriale în curs, dacă există;

e) orice provocări operaționale particulare întâmpinate și măsurile luate pentru a le depăși, precum și orice modificări în implementarea Proiectului;

f) orice activități de comunicare și măsuri întreprinse pentru a asigura vizibilitatea contribuției UE la Proiect;

g) o prezentare generală a utilizării Grantului, defalcată pe componentele Lucrărilor și/sau Serviciilor;

h) planul de lucru și prognoza fluxului de numerar pentru următoarele douăsprezece (12) luni;

i) actualizarea datei generale de finalizare a Proiectului și estimarea costului final al Proiectului; și

j) actualizarea indicatorilor de progres, dacă aceștia pot fi măsurați la această etapă; principalii indicatori care vor fi monitorizați la nivel de Proiect sunt enumerați în Anexa 5 (*Indicatori de Progres*).

Secțiunea financiară va consta din:

(i) un plan de finanțare actualizat (inclusiv ultimele cifre disponibile);

(ii) o prognoză actualizată a decontărilor; și

(iii) o prezentare generală a cheltuielilor, enumerând costurile eligibile, determinate conform Articolului 8 (*Costuri Eligibile*), suportate în perioada acoperită de raport și solicitate pentru plată din Grant, în moneda cheltuielilor și echivalentul acestora în euro, calculat conform Articolului 7.7 (*Plata Grantului*), indicând pentru fiecare element de cheltuială titlul, valoarea, categoria relevantă de cheltuială specificată în Anexa 2 (*Cost estimativ al Proiectului*) și referința documentului justificativ.

În cazul în care prognoza de decontare se modifică substanțial, Beneficiarul va transmite direct sau prin UCIPE o prognoză actualizată către Bancă. Dacă Beneficiarul și/sau UCIPE constată că bugetul prognozat și, pe baza acestuia, suma de pre-finanțare deja plătită de Bancă pentru orice perioadă de douăsprezece (12) luni poate fi insuficientă pentru a acoperi necesitățile Proiectului pentru restul acelei perioade de douăsprezece (12) luni, această prognoză actualizată va fi însoțită de o situație financiară care să demonstreze necesitatea unei pre-finanțări suplimentare (prin demonstrarea că 80% din decontarea imediat precedentă și 100% din toate celelalte decontări au fost efectiv utilizate de Beneficiar pentru implementarea Proiectului sau fac obiectul unui angajament legal cu Contractorii).

9.4. Raportul final de implementare va oferi o descriere detaliată a activităților desfășurate, a rezultatelor și a impactului Proiectului, acoperind întreaga perioadă de implementare.

Secțiunea narativă va include cel puțin o prezentare generală a:

(i) activităților de achiziții;

(ii) Lucrărilor și Contractelor;

(iii) aspectelor de mediu și sociale;

(iv) stadiului eventualelor reforme sectoriale în curs;

(v) oricăror provocări operaționale particulare întâmpinate și măsurile luate pentru a le depăși, precum și orice modificări în implementarea Proiectului;

(vi) activități de comunicare și măsuri întreprinse pentru a asigura vizibilitatea contribuției UE la Proiect;

(vii) utilizarea Grantului și a altor surse de finanțare a Proiectului, defalcată pe componentele Lucrărilor [și/sau Serviciilor];

(viii) realizarea indicatorilor de progres (a se vedea Articolul 9.3).

Secțiunea financiară va consta în::

(i) planul final de finanțare;

(ii) o prezentare generală a cheltuielilor, enumerând costurile eligibile, determinate conform Articolului 8 (*Costuri Eligibile*), suportate în perioada Proiectului și solicitate pentru plată din Grant, în moneda cheltuielilor și echivalentul acestora în euro, calculat conform Articolului 7.7 (*Plata Grantului*), indicând pentru fiecare element de cheltuială titlul, valoarea, categoria relevantă de cheltuială specificată în Anexa 2 (*Cost estimativ al Proiectului*) și referința documentului justificativ.

9.5. Rapoartele anuale de progres trebuie transmise Băncii cel târziu până la data de 10 februarie a fiecărui an. Raportul final de implementare trebuie transmis Băncii cel târziu la 5 (cinci) luni de la încheierea Perioadei de Execuție.

9.6. Beneficiarul va furniza anual, prin intermediul UCIPE, situații financiare de cheltuieli pentru anul calendaristic precedent, auditate de un auditor extern. Aceste situații financiare vor fi auditate de către auditor(i) extern(i) independenți, a căror selecție necesită aprobarea prealabilă în scris a Băncii, în conformitate cu termenii de referință furnizați de Bancă Beneficiarului și aprobați de Bancă. Ele vor fi prezentate cel târziu până la data de 15 februarie a fiecărui an și pentru prima dată cel târziu până la 15 februarie 2027. Auditorul(i) va examina dacă costurile declarate și solicitate pentru plată din Grant conform Articolului 7 (*Plata Grantului*) sunt reale, înregistrate corect și eligibile conform

prezentului Acord. Beneficiarul va coopera pe deplin cu auditorul(i) extern(i) și va facilita activitatea acestuia/acestora.

9.7. Toate rapoartele vor fi furnizate de Beneficiar direct sau prin intermediul UCIPE către Bancă, atât pe suport de hârtie, cât și în format electronic.

9.8. Dacă Beneficiarul nu prezintă Băncii, până la termenele indicate la Articolul 9.3 (*Informații și Raportare*), direct sau prin intermediul UCIPE, oricare dintre rapoartele datorate și nu furnizează o explicație scrisă acceptabilă și suficientă privind motivele pentru care nu poate respecta această obligație, Banca poate rezilia Acordul, în conformitate cu prevederile Articolului 23 (*Încetarea Acordului*), și poate recupera orice sume ale Grantului deja decontate în cadrul prezentului Acord și nesusținute, inclusiv prin cesionarea drepturilor sale de recuperare către Comisia Europeană, în conformitate cu Articolul 22 (*Cesionări*).

9.9. Beneficiarul și UCIPE vor informa Banca fără întârziere despre orice circumstanțe care ar putea împiedica sau întârzia implementarea Lucrărilor și/sau Serviciilor.

9.10. Banca poate solicita clarificări, modificări sau informații sau documente suplimentare referitoare la oricare dintre rapoartele prezentate de Beneficiar direct sau prin intermediul UCIPE conform prezentului Articol 9 (*Informații și Raportare*), care trebuie furnizate de Beneficiar direct sau prin intermediul UCIPE în termen de cincisprezece (15) zile calendaristice de la solicitare.

9.11. Beneficiarul va informa imediat Banca despre:

(i) orice acuzație, plângere sau informație veridică referitoare la orice Conduită Interzisă sau orice Sancțiune legată de Proiect;

(ii) dacă ia cunoștință de orice fapt sau informație care confirmă sau sugerează rezonabil că (a) a avut loc orice Conduită Interzisă în legătură cu Proiectul, sau (b) orice fonduri investite în capitalul său social sau în Proiect au o origine ilicită;

(iii) orice încălcare a declarațiilor, garanțiilor și angajamentelor acordate în temeiul sau în legătură cu prezentul Acord;

(iv) orice cerere, acțiune, procedură, notificare oficială sau investigație referitoare la orice Sancțiuni care vizează Beneficiarul, UCIPE sau orice Persoană Relevantă;

(v) cu excepția cazurilor interzise de lege, orice litigiu material, arbitraj, procedură administrativă sau investigație desfășurată de o instanță, autoritate administrativă sau altă autoritate publică similară, care, după cunoștința și convingerea sa, este în derulare, iminentă sau în așteptare împotriva Beneficiarului, UCIPE sau a Persoanelor Relevante, în legătură cu Conduita Interzisă legată de Grant sau Proiect;

(vi) orice măsură luată de Beneficiar și/sau UCIPE interzisă conform Articolului 17 (*Angajamente de Integritate*) din prezentul Acord,

și să precizeze acțiunile care urmează a fi întreprinse în legătură cu aceste aspecte.

9.12. Beneficiarul va transmite Băncii, direct sau prin intermediul UCIPE, orice informații sau documente suplimentare privind finanțarea, achizițiile, implementarea, exploatarea și aspectele de mediu sau sociale ale Proiectului, după cum Banca poate solicita în mod rezonabil, într-un termen rezonabil. În cazul în care aceste informații sau documente nu sunt furnizate la timp, iar Beneficiarul nu remediază omisiunea într-un termen rezonabil stabilit în scris de Bancă, Banca poate remedia deficiența, în măsura posibilului, prin personal propriu, consultanți sau alte terțe părți, pe cheltuiala Beneficiarului, iar Beneficiarul va acorda acestor persoane tot sprijinul necesar. Aceste costuri vor fi suportate de Beneficiar numai în măsura în care întârzierea sau neîndeplinirea este imputabilă Beneficiarului sau UCIPE și nu este cauzată de circumstanțe aflate în afara controlului lor rezonabil, fapt pe care Beneficiarul va trebui să îl demonstreze într-un mod acceptabil pentru Bancă.

ARTICOLUL 10
Proprietatea asupra rezultatelor și drepturile de proprietate intelectuală

10.1. Sub rezerva oricăror drepturi de proprietate intelectuală preexistente ale oricărei persoane fizice sau juridice, inclusiv ale oricăreia dintre Părți, drepturile de proprietate intelectuală asupra materialelor noi elaborate sau pregătite de Contractori în executarea Contractelor, inclusiv toate rapoartele și datele și informațiile relevante, precum hărți, diagrame, planuri, baze de date, alte documente și software, înregistrări suport sau materiale, vor aparține Beneficiarului și/sau UCIPE.

10.2. Fără a aduce atingere Articolului 10.1 (Prop*rietatea asupra rezultatelor și drepturile de proprietate intelectuală*) și sub rezerva oricăror cerințe aplicabile privind confidențialitatea, Beneficiarul acordă prin prezenta și va asigura că UCIPE acordă Băncii și Comisiei Europene o licență irevocabilă, neexclusivă, gratuită, perpetuă, cu dreptul de a acorda sub-licențe, asupra oricăror drepturi noi de proprietate intelectuală. În special, Banca și Comisia Europeană au dreptul de a utiliza liber, inclusiv de a stoca, modifica, traduce, afișa, reproduce prin orice procedeu tehnic, publica sau comunica prin orice mijloc, toate documentele, inclusiv orice rapoarte întocmite în temeiul Articolului 9 (*Informații și Raportare*), care decurg din prezentul Acord și din Contracte, indiferent de forma acestora. În acest scop, Beneficiarul și UCIPE se vor asigura că dețin dreptul de utilizare a drepturilor de proprietate intelectuală preexistente relevante, inclusiv dreptul de a acorda o astfel de licență prevăzută de prezentul Articol 10 (*Proprietatea asupra rezultatelor și drepturile de proprietate intelectuală*).

10.3. În cazul în care o persoană fizică identificabilă este surprinsă într-o fotografie sau într-un material video realizat în legătură cu implementarea prezentului Acord, Beneficiarul și UCIPE vor include și vor asigura că fiecare Beneficiar Final include în raportul final de implementare transmis Băncii, în conformitate cu Articolul 9 (*Informații și Raportare*), o declarație a respectivei persoane prin care aceasta își exprimă consimțământul pentru utilizarea imaginii sale, înțelegându-se că această cerință nu se aplică în cazul fotografiilor sau materialelor video realizate în spații publice în care membrii întâmplători ai publicului sunt identificabili doar ipotetic, sau în cazul fotografiilor ori materialelor video realizate cu persoane publice care acționează în exercitarea funcției lor publice.

10.4. Beneficiarul și UCIPE vor include și vor asigura că fiecare Beneficiar Final include în fiecare Contract prevederi care impun Contractorului să respecte obligațiile prevăzute în prezentul Articol 10 (*Proprietatea asupra rezultatelor și drepturile de proprietate intelectuală*), după cum este necesar.

10.5. Echipamentele și bunurile achiziționate din Grant vor constitui proprietatea Beneficiarului și/sau a UCIPE. Dovada documentară a acestei proprietăți va fi păstrată pentru verificare, împreună cu documentele menționate la Articolul 8.3 (*Costuri eligibile*).

ARTICOLUL 11
Vizibilitate și transparență

11.1. Beneficiarul și UCIPE vor coopera și vor coordona în permanență activitățile de comunicare și vizibilitate planificate și implementate în legătură cu Componenta Clădiri Publice a Proiectului, împreună cu Banca și Contractorii. În acest scop, Beneficiarul se va ghida după „Cerințele UE privind comunicarea și vizibilitatea în acțiunile externe finanțate de UE”[3] precum și după ghidul BEI privind utilizarea logo-ului și/sau orice document ulterior care le înlocuiește și/sau orice strategie/plan specific de comunicare elaborat pentru acest Proiect.

11.2. Beneficiarul va documenta și va raporta toate activitățile de comunicare și vizibilitate implementate în legătură cu Componenta Clădiri Publice a acestui Proiect.

11.3. Beneficiarul și UCIPE vor lua toate măsurile adecvate pentru a face public faptul că Proiectul și Contractele au beneficiat de finanțare din partea Uniunii Europene. Informațiile furnizate presei, Contractorilor, toate materialele de publicitate aferente, notificările oficiale, rapoartele și publicațiile vor menționa că Proiectul și Contractele sunt realizate „*cu finanțare din partea Uniunii Europene*” și vor afișa în mod corespunzător emblema Uniunii, precum și sigla Băncii.

11.4. În cazul în care echipamentele sau vehiculele și bunurile principale au fost achiziționate din fonduri furnizate de Uniunea Europeană, Beneficiarul și UCIPE vor include și vor impune Contractorilor și Beneficiarilor Finali să includă mențiuni corespunzătoare pe astfel de vehicule, echipamente și bunuri principale, precum și să asigure vizibilitatea Uniunii Europene și a Băncii prin mijloace de promovare exterioară (afișarea panourilor de proiect, panourilor publicitare, plăcilor comemorative etc.).

11.5. Părțile convin să adreseze o invitație Băncii, Comisiei Europene și Delegației Uniunii Europene în Republica Moldova de a participa la toate evenimentele pe care oricare dintre ele le poate organiza în legătură cu prezentul Acord, Contractele sau Proiectul, pe durata prezentului Acord. Astfel de evenimente pot include reuniuni periodice sau tehnice de lucru între Părți, în contextul Proiectului finanțat prin Grant.

11.6. În cazul în care sunt planificate vizite la nivel înalt, Părțile se vor informa reciproc și vor lua în considerare coordonarea acestor vizite și convenirea unor mesaje comune.

[3] https://ec.europa.eu/europeaid/sites/devco/files/communication_and_visibility_manual_en_0.pdf

11.7. Beneficiarul și UCIPE vor include și vor asigura că fiecare Beneficiar Final include în fiecare Contract prevederi care obligă Contractorul să respecte aceleași cerințe de vizibilitate prevăzute la Articolul 11.1 (Vizibilitate și transparență) și să includă următoarele texte în fiecare raport sau în orice alt livrabil pe care îl transmite în temeiul respectivului Contract:

(a) "*Acest document a fost elaborat cu asistența financiară a Uniunii Europene, în cadrul Platformei de Investiții pentru Vecinătate și prin bugetul general al Uniunii Europene*."

(b) "Declinare de responsabilitate: *Autorii își asumă întreaga responsabilitate pentru conținutul prezentului raport. Opiniile exprimate în acest document nu reflectă în mod necesar poziția Uniunii Europene sau a Băncii Europene de Investiții. Uniunea Europeană, Banca Europeană de Investiții, membrii acestora, organele de conducere, angajații sau agenții acestora nu își asumă nicio răspundere pentru orice pierdere sau prejudiciu rezultat din interpretarea sau utilizarea informațiilor ori din încrederea acordată opiniilor conținute în prezentul document sau din utilizarea de către terți a rezultatelor sau metodelor prezentate în acest raport*."

11.8. Beneficiarul și UCIPE vor include și vor asigura că fiecare Beneficiar Final include, în rapoartele sale periodice transmise Băncii în conformitate cu Articolul 9 (*Informații și Raportare*), informații privind măsurile implementate pentru a asigura vizibilitatea contribuției financiare a Uniunii Europene și vor comunica Băncii orice alte rapoarte de progres și de situație, publicații, comunicate de presă și actualizări relevante pentru prezentul Acord, pe măsură ce acestea sunt emise.

11.9. Sub rezerva normelor aplicabile privind confidențialitatea, securitatea și protecția datelor cu caracter personal, Beneficiarul va autoriza Banca și Comisia Europeană să publice, anual, următoarele informații referitoare la prezentul Acord: titlul, natura și scopul Acordului și ale Proiectului, denumirea, adresa și țara Beneficiarului, precum și valoarea maximă a Grantului. În acest scop, Beneficiarul și UCIPE vor furniza Băncii informațiile relevante în termen de zece (10) zile calendaristice de la semnarea prezentului Acord de către Părți sau de la o solicitare formulată în acest sens de către Bancă. La o cerere justificată în mod corespunzător de către Beneficiar, Banca poate conveni să renunțe la o astfel de publicitate, în cazul în care divulgarea informațiilor menționate ar putea pune în pericol siguranța Beneficiarului sau ar putea aduce atingere intereselor sale legitime..

11.10. În cazul în care Beneficiarul sau UCIPE ori Beneficiarii Finali publică pe site-ul lor orice informații referitoare la prezentul Acord sau la Contracte, Beneficiarul și UCIPE vor furniza și vor asigura că Beneficiarii Finali furnizează Băncii adresa unui astfel de site și autorizează prin prezenta publicarea acestei adrese pe site-ul Băncii.

ARTICOLUL 12
Conflict de interese

12.1. Beneficiarul și UCIPE se angajează și vor asigura că fiecare Beneficiar Final se angajează să ia toate măsurile necesare pentru a preveni, a diminua sau a înceta orice conflict de interese care decurge din sau este în legătură cu prezentul Acord. Un conflict de interese apare atunci când exercitarea imparțială și obiectivă a atribuțiilor oricărei persoane implicate în implementarea prezentului Acord este compromisă (i) din motive legate de familie, viața afectivă, afinitate politică sau națională, interes economic sau orice alt interes comun cu o terță parte sau (ii) în virtutea atribuțiilor și sarcinilor respectivei persoane în calitate de angajat față de angajatorul său. Beneficiarul va informa și va asigura că UCIPE informează Banca fără întârziere cu privire la orice situație care constituie sau este susceptibilă să conducă la un astfel de conflict, pe durata de valabilitate a prezentului Acord.

12.2. Banca își rezervă dreptul de a verifica dacă orice măsuri implementate de Beneficiar și UCIPE pentru prevenirea, diminuarea sau încetarea conflictelor de interese sunt adecvate și poate solicita adoptarea unor măsuri suplimentare, dacă este necesar.

12.3. Dacă Beneficiarul sau UCIPE nu respectă obligațiile prevăzute în prezentul articol, Banca poate rezilia prezentul Acord, în conformitate cu prevederile Articolului 23 (*Încetarea Acordului*).

12.4. Beneficiarul și UCIPE vor include și vor asigura că fiecare Beneficiar Final include în fiecare Contract prevederi care impun Contractorului să respecte orice obligații sau măsuri suplimentare prevăzute în prezentul Articol 12 (*Conflict de interese*), după caz.

ARTICOLUL 13
Confidențialitate

13.1. Părțile garantează că vor păstra Informațiile Confidențiale, precum și toate documentele care conțin sau fac referire la orice Informații Confidențiale, sub controlul lor efectiv și vor aplica același standard de diligență pe care îl utilizează pentru păstrarea confidențialității propriilor informații confidențiale, și că nu vor utiliza sau reproduce niciun document care conține sau face referire la astfel de Informații Confidențiale, și nici nu vor permite altei persoane să utilizeze sau să reproducă un astfel de document, cu excepția măsurii strict necesare pentru exercitarea drepturilor sau îndeplinirea obligațiilor sale în conformitate cu termenii și condițiile prezentului Acord sau cu acordul prealabil scris al deținătorului Informațiilor Confidențiale.

13.2. Obligațiile prevăzute la Articolul 13.1 (*Confidențialitate*) nu vor fi considerate încălcate în măsura în care:

(a) divulgarea sau accesul la Informațiile Confidențiale este autorizat sau impus de lege, de orice normă, regulament sau tratat ori de o hotărâre a unei instanțe competente în materie, aplicabile Părții divulgatoare;

(b) Informațiile Confidențiale sunt divulgate de o Parte în scopul protejării intereselor sale în cadrul oricăror proceduri judiciare sau arbitrale la care aceasta este parte;

(c) Informațiile Confidențiale sunt divulgate sau accesul la acestea este acordat în temeiul obligațiilor prevăzute la Articolul 15 (*Verificări, Controale și Audituri*);

(d) Informațiile Confidențiale sunt divulgate de Bancă Comisiei Europene în temeiul Acordului de Contribuție sau unei alte entități a Uniunii Europene;

(e) informațiile desemnate de Beneficiar și/sau UCIPE ca fiind confidențiale sunt în conformitate cu politica de transparență a Băncii (în vigoare la momentul divulgării), accesibile la cerere sau publicate în format rezumat pe site-ul Băncii.

13.3. În cazul în care oricare dintre Părți divulgă Informații Confidențiale unei terțe părți în temeiul Articolului 13.2 (*Confidențialitate*), cu excepția literei (e) de la acesta, Partea divulgatoare va informa terța parte destinatară că respectivele informații reprezintă Informații Confidențiale.

13.4. În cazul în care o Parte divulgă Informații Confidențiale unei terțe persoane în temeiul Articolului 13.2 litera (c) (*Confidențialitate*), respectiva Parte va notifica în scris cealaltă Parte imediat ce ia cunoștință de o astfel de obligație de divulgare a informațiilor, iar cealaltă Parte are dreptul de a contesta, în astfel de circumstanțe, divulgarea oricăror Informații Confidențiale.

13.5. Părțile vor păstra confidențialitatea Informațiilor Confidențiale pentru o perioadă de cel puțin 6 (șase) ani după încheierea Perioadei de Execuție.

13.6. Beneficiarul va asigura că UCIPE include în fiecare Contract prevederi care obligă Contractorul să respecte orice obligații prevăzute în prezentul Articol 13 (*Confidențialitate*).

ARTICOLUL 14
Monitorizare și evaluare

14.1. În cazul în care Banca sau Comisia Europeană efectuează o evaluare sau o misiune de monitorizare a Grantului sau a Componentei Clădiri Publice a Proiectului, Beneficiarul și UCIPE vor asigura, și vor garanta că Împrumutatul și Beneficiarii Finali vor asigura furnizarea către reprezentanții Băncii sau ai Comisiei Europene ori către persoanele autorizate de aceștia a oricărui document sau informații care ar putea sprijini desfășurarea misiunii și vor acorda acestora drepturile de acces prevăzute la Articolul 15 (*Verificări, controale și audituri*), sub rezerva Articolului 13 (*Confidențialitate*).

14.2. În cazul în care o Parte efectuează sau comandă o evaluare a utilizării Grantului sau a Lucrărilor și/sau Serviciilor, aceasta trebuie să transmită celeilalte Părți/celorlalte Părți o copie a raportului de evaluare corespunzător. Banca își rezervă dreptul de a transmite o copie a unui astfel de raport de evaluare Comisiei Europene, care reprezintă Uniunea Europeană în calitate de finanțator.

ARTICOLUL 15
Verificări, controale și audituri

15.1. Beneficiarul și UCIPE vor asigura și vor garanta că Împrumutatul și Beneficiarii Finali vor permite Organismului UE relevant și oricărui auditor extern autorizat de acesta: (i) să verifice, prin examinarea documentelor originale (inclusiv dreptul de a face copii ale acestora) și prin controale la fața locului, implementarea Componentei Clădiri Publice a Proiectului și executarea Contractelor, în vederea protejării intereselor financiare ale Uniunii Europene, cu scopul de a stabili dacă a existat vreo Conduită Interzisă care afectează interesele financiare ale Uniunii Europene în legătură cu Componenta Clădiri Publice a Proiectului; (ii) să efectueze un audit complet, dacă este necesar, pe baza documentelor justificative contabile, a documentelor contabile și a oricăror alte documente relevante pentru finanțarea Lucrărilor și/sau Serviciilor; (iii) să viziteze amplasamentele, instalațiile și lucrările care fac parte din Proiect și să efectueze orice verificări pe care le consideră necesare în legătură cu prezentul Acord și finanțarea Proiectului; (iv) să intervieveze reprezentanți ai Beneficiarului, Împrumutatului, UCIPE și ai Beneficiarilor Finali și să nu împiedice contactele cu orice altă persoană implicată în sau afectată de Proiect; și (v) să examineze registrele și evidențele Beneficiarului, ale Împrumutatului și ale UCIPE referitoare la implementarea Proiectului și să poată face copii ale documentelor aferente, în măsura permisă de lege. Aceste verificări, controale sau audituri pot avea loc până la șase (6) ani de la Data Încetării.

15.2. În temeiul Articolului 15.1 (Verificări, controale și audituri), Beneficiarul și UCIPE vor asigura și vor garanta că Împrumutatul și Beneficiarii Finali vor asigura furnizarea către Organismul UE relevant și către orice auditor extern autorizat de acesta, sau asigurarea accesului la acestea, a oricărui acces și asistență necesare în acest scop. Accesul acordat în conformitate cu prezentul Articol 15 (*Verificări, controale și audituri*) se va realiza cu respectarea confidențialității față de terți, fără a aduce atingere obligațiilor care decurg din dreptul public sau dreptul Uniunii Europene la care sunt supuse aceste instituții sau organisme, precum și personalul, agenții sau reprezentanții lor autorizați.

15.3. Beneficiarul și UCIPE vor asigura și vor garanta că Împrumutatul și Beneficiarii Finali vor asigura facilitarea investigațiilor efectuate de Bancă și/sau de Organismele UE în legătură cu orice apariție presupusă sau suspectată a unei Conduite Interzise sau încălcări a oricăror Sancțiuni și vor furniza Băncii și/sau Organismelor UE, sau vor asigura furnizarea către acestea, a întregii asistențe necesare în scopurile prevăzute în prezentul Articol 15 (*Verificări, controale și audituri*).

15.4. Beneficiarul va asigura, inclusiv prin includerea unor clauze în acest sens în fiecare Contract, că drepturile acordate în conformitate cu prezentul Articol 15 (*Verificări, controale și audituri*) sunt aplicabile în mod egal fiecărui Contractor.

15.5. Beneficiarul și UCIPE recunosc și vor asigura că Împrumutatul și Beneficiarii Finali recunosc că Banca poate fi obligată să divulge astfel de informații referitoare la Beneficiar, prezentul Acord și Contracte oricărei instituții sau oricărui organism competent al Uniunii Europene, în conformitate cu dispozițiile obligatorii aplicabile ale dreptului Uniunii Europene.

ARTICOLUL 16
Protecția datelor cu caracter personal

16.1. Prelucrarea datelor cu caracter personal se va realiza de către Bancă în conformitate cu ACAF și cu legislația aplicabilă a Uniunii Europene privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organismele Uniunii Europene și privind libera circulație a acestor date.

16.2. La divulgarea de informații (altele decât simplele informații de contact referitoare la personalul Beneficiarului sau al UCIPE implicat în gestionarea prezentului Acord („**Detalii de contact**")) către Bancă, în legătură cu prezentul Acord, Beneficiarul și UCIPE vor redacta sau vor modifica în alt mod respectivele informații (după caz), astfel încât acestea să nu conțină nicio informație referitoare la persoane identificate sau identificabile („**Informații cu caracter personal**"), cu excepția cazului în care prezentul Acord prevede în mod expres sau Banca solicită în mod specific, în scris, divulgarea unor astfel de informații sub formă de Informații cu caracter personal.

16.3. Înainte de divulgarea oricăror Informații cu caracter personal (altele decât simplele informații de contact referitoare la personalul Beneficiarului sau al UCIPE implicat în gestionarea prezentului Acord) către Bancă, în legătură cu prezentul Acord, Beneficiarul și UCIPE vor asigura că fiecare persoană fizică la care se referă respectivele Informații cu caracter personal:

(a) a fost informată cu privire la divulgarea către Bancă (inclusiv categoriile de Informații cu caracter personal care urmează a fi divulgate); și

(b) a fost informată cu privire la conținutul (sau i-a fost furnizat un link către această informație) declarației de confidențialitate a Băncii referitoare la activitățile sale de creditare și investiții, astfel cum este publicată periodic la https://www.eib.org/en/privacy/lending (sau la o altă adresă pe care Banca o poate notifica periodic Împrumutatului în scris).

ARTICOLUL 17
Angajamente de integritate

17.1. Conduită interzisă

(a) Beneficiarul și UCIPE se angajează să nu dea dovadă și vor asigura că fiecare Beneficiar final nu va da dovadă sau nu va permite oricărei alte persoane care acționează în numele său orice fel de Conduită interzisă în legătură cu Proiectul, orice procedură de achiziție aferentă Proiectului sau orice tranzacție prevăzută de prezentul Acord;

(b) Beneficiarul și UCIPE se angajează și vor asigura că fiecare Beneficiar final se va angaja să ia măsurile pe care Banca le poate solicita în mod rezonabil pentru a investiga sau a pune capăt oricărei presupuse sau suspectate apariții a unei Conduite interzise în legătură cu Proiectul;

(c) Beneficiarul și UCIPE se angajează să se asigure că Contractele finanțate din Grant includ dispozițiile necesare pentru a permite Beneficiarului și UCIPE să investigheze sau să înceteze orice presupusă sau suspectată apariție a unei Conduite interzise în legătură cu Proiectul.

17.2. **Sancțiuni**: Beneficiarul și UCIPE se angajează și vor asigura că fiecare Beneficiar final se angajează să nu întreprindă (și nu va permite sau autoriza nicio altă persoană), direct sau indirect:

(a) să intre într-o relație de afaceri și/sau să pună la dispoziția sau în beneficiul oricărei Persoane sancționate orice fonduri și/sau resurse economice în legătură cu Proiectul;

(b) să utilizeze total sau parțial fondurile prezentului Grant și să împrumute, contribuie sau pună la dispoziție în orice alt mod respectivele fonduri către nicio persoană, într-un mod care ar conduce la încălcarea de către aceasta și/sau de către Bancă a oricăror Sancțiuni;

(c) să finanțeze integral sau parțial orice plată în temeiul prezentului Acord din venituri provenite din activități sau afaceri cu o Persoană sancționată, cu o persoană care încalcă Sancțiunile sau în orice mod care ar conduce la încălcarea de către aceasta și/sau de către Bancă a oricăror Sancțiuni.

Părțile recunosc și convin că angajamentele prevăzute în prezentul Articol 17.2 sunt solicitate de către Bancă și sunt asumate față de Bancă numai în măsura în care acest lucru este permis în temeiul oricărei reguli aplicabile de tip anti-boicot a Uniunii Europene, cum ar fi Regulamentul (CE) nr. 2271/96, cu modificările periodice.

Fără a aduce atingere oricăror obligații ale Băncii în temeiul prezentului Acord, Banca nu va fi obligată să întreprindă nicio acțiune, inclusiv, fără limitare, efectuarea oricărei plăți, care ar fi contrară Sancțiunilor.

17.3. **Persoane relevante:** Beneficiarul și UCIPE se angajează să ia, într-un termen rezonabil, măsuri adecvate în privința oricărei Persoane relevante care face obiectul unei hotărâri judecătorești definitive și irevocabile în legătură cu o Conduită interzisă săvârșită în exercitarea atribuțiilor lor profesionale, pentru a se asigura că respectiva Persoană relevantă este exclusă de la orice activități ale Beneficiarului, UCIPE sau ale fiecărui Beneficiar final în legătură cu prezentul Acord, Grantul și Proiectul.

17.4. **Declarații și garanții:** Beneficiarul și UCIPE declară și garantează Băncii că, la Data intrării în vigoare:

(a) Beneficiarul și/sau UCIPE și/sau, după cunoștințele și convingerea sa, orice Persoană relevantă este o Persoană sancționată sau nu încalcă Sancțiunile care i se aplică acesteia sau oricărei Persoane relevante (după caz);

Se recunoaște și se convine că declarațiile prevăzute în prezentul alineat (a) sunt solicitate de Bancă și sunt furnizate acesteia numai în măsura în care acest lucru este permis în temeiul

oricărei norme aplicabile a Uniunii Europene privind interdicția de boicot, cum ar fi Regulamentul (CE) nr. 2271/96;

(b) niciun fond investit în Proiect de către Beneficiar nu are origine ilicită, inclusiv produse ale spălării banilor sau altfel legate de finanțarea terorismului;

(c) Beneficiarul, UCIPE, Persoanele relevante ale acestora, funcționarii acestora sau orice persoane care dețin o funcție publică, precum orice persoane care acționează în numele sau sub controlul acestora nu au comis și nu vor comite (i) nicio Conduită interzisă în legătură cu Proiectul sau orice tranzacție prevăzută de prezentul Acord; sau (ii) nicio activitate ilegală sau ilicită legată de finanțarea terorismului sau de spălarea banilor;

(d) Împrumutatul și/sau Beneficiarul și/sau UCIPE nu face, direct sau indirect, parte din niciun aranjament care ar face ca executarea de către Bancă a prezentului Acord să fie contrară Sancțiunilor; și

(e) Proiectul (inclusiv, fără limitare, negocierea, atribuirea și executarea contractelor finanțate sau care urmează a fi finanțate din Grant) nu a implicat și nu a inițiat nicio Conduită interzisă.

Declarațiile și garanțiile se consideră reiterate la fiecare dată de depunere a Cererii de plată către Bancă, la fiecare Dată de plată și la Data încetării.

17.5. În sensul prezentului Articol 17 (Angajamente de integritate), cunoașterea oricărui ministru, secretar de stat, ministru adjunct, reprezentant, funcționar sau consilier ori a oricărei alte persoane care deține o funcție sau un mandat public sau care este în alt mod angajată, sau este director ori angajat al unei autorități publice sau întreprinderi publice, ori a oricărui director sau funcționar al Beneficiarului, UCIPE sau al oricărui membru al personalului unei UIP va fi considerată ca fiind cunoștința Beneficiarului și/sau a UCIPE. Beneficiarul și UCIPE se angajează să informeze Banca dacă iau cunoștință de orice fapt sau informație care sugerează comiterea unui astfel de act și vor facilita orice investigație pe care o poate efectua organismul relevant al UE sau orice persoană autorizată de acesta cu privire la un astfel de act sau comportament.

17.6. Nerespectarea de către Beneficiar sau UCIPE a oricăreia dintre obligații sau încălcarea oricăror declarații și garanții prevăzute în prezentul Articol 17 (*Angajamente de Integritate*) acordă Băncii dreptul să solicite recuperarea în temeiul Articolului 20 (*Recuperări*) și să rezilieze prezentul Acord în conformitate cu Articolul 23 (*Încetarea Acordului*).

ARTICOLUL 18
Forță majoră

18.1. Partea afectată de un caz de Forță majoră va informa cealaltă Parte fără întârziere, indicând natura, durata probabilă și efectele previzibile ale problemei, precum și măsurile luate sau care urmează a fi luate pentru a minimiza prejudiciile.

18.2. O Parte nu va fi considerată în culpă pentru încălcarea obligațiilor sale în temeiul prezentului Acord dacă este împiedicată să le îndeplinească din cauza unui caz de Forță majoră.

ARTICOLUL 19
Suspendare

19.1. Beneficiarul și UCIPE pot suspenda și vor asigura că Beneficiarii finali pot suspenda implementarea totală sau parțială a Contractelor, iar Banca poate solicita Beneficiarului și UCIPE să procedeze astfel și să se asigure că Beneficiarii finali procedează astfel, dacă circumstanțele (inclusiv Forța majoră) fac continuarea implementării Acordului prea dificilă sau periculoasă. Dacă decizia de suspendare a implementării aparține Beneficiarului, UCIPE sau Beneficiarilor finali, Beneficiarul și UCIPE vor informa Banca fără întârziere și vor furniza toate detaliile necesare. În cazul în care se ia o decizie de suspendare a implementării, Banca sau Beneficiarul poate înceta prezentul Acord în conformitate cu prevederile Articolului 23 (*Încetarea Acordului*). Dacă prezentul Acord nu este încetat, Beneficiarul și UCIPE vor lua toate măsurile necesare și vor asigura că Beneficiarii finali vor face la fel, pentru a minimiza durata suspendării și vor relua implementarea imediat ce circumstanțele permit, informând corespunzător Banca.

19.2. Banca poate, de asemenea, suspenda implementarea prezentului Acord în următoarele cazuri: (i) în caz de *Forță majoră*; (ii) atunci când este necesar pentru a verifica dacă executarea Lucrărilor și/sau Serviciilor, a Contractelor sau a Proiectului a fost afectată de încălcări substanțiale, erori, nereguli sau fraudă; (iii) în urma adoptării de către Uniunea Europeană a unei decizii care constată o încălcare a drepturilor omului și care interzice Băncii să își îndeplinească obligațiile în temeiul prezentului Acord; și/sau (iv) în urma suspendării de către Comisia Europeană a implementării Acordului de contribuție. Beneficiarul și UCIPE vor furniza și vor asigura că Beneficiarii finali să procedeze la fel, orice informații, clarificări sau documente solicitate de Bancă în legătură cu verificările menționate la punctul (ii), în termen de treizeci (30) de zile calendaristice de la primirea unei astfel de solicitări. Dacă aceste verificări indică faptul că executarea Lucrărilor și/sau Serviciilor sau a Contractelor a fost afectată de erori substanțiale, nereguli sau fraudă, ori de încălcarea obligațiilor de către Beneficiar sau UCIPE sau orice Beneficiar final sau orice Contractor, Banca își rezervă dreptul de a înceta prezentul Acord în conformitate cu Articolul 23 (*Încetarea Acordului*) și de a recupera orice sume deja plătite, în măsura în care această plată a fost afectată de astfel de erori substanțiale, nereguli, fraudă sau încălcări ale obligațiilor. Articolul 25 (*Răspundere și despăgubiri*) se va aplica în mod corespunzător.

ARTICOLUL 20
Recuperare

20.1. Dacă orice sumă din Grant este plătită în mod necuvenit de către Bancă sau dacă recuperarea este justificată în alt mod în conformitate cu prezentul Acord, inclusiv ca urmare a oricăror verificări, controale sau audituri efectuate în temeiul Articolului 7.10 (*Plata Grantului*) sau Articolului 15 (*Verificări, controale și audituri*), Beneficiarul va rambursa respectivele sume Băncii, în termen de treizeci (30) de zile calendaristice de la primirea notei de debit din partea Băncii prin care se solicită această rambursare. Beneficiarul, după caz, va efectua către Bancă plata sumelor solicitate de Bancă în euro, în contul notificat de Bancă în cererea sa scrisă, fără a lua în considerare niciun curs valutar aplicat la momentul plății inițiale a Grantului de Bancă către Beneficiar. În scopul evitării oricăror dubii, orice sumă plătită în mod necuvenit de către Bancă sau neutilizată ori utilizată necorespunzător de către Beneficiar sau UCIPE, după caz, și restituită Băncii va fi denominată în EUR și va fi egală cu suma corespunzătoare exprimată în EUR plătită inițial de Bancă Beneficiarului.

În scopul evitării oricăror dubii, Banca poate, în special, să recupereze orice sume din Grant pe care le-a plătit în temeiul Articolului 7 (*Plata Grantului*) în exces față de suma finală a costurilor eligibile suportate de Beneficiar, determinată în conformitate cu Articolul 8 (*Costuri eligibile*).

20.2. Solicitarea scrisă a Băncii privind suma totală care trebuie rambursată de către Beneficiar constituie, cu excepția cazului de eroare vădită, dovadă concludentă a sumei datorate, iar orice comisioane bancare, orice costuri sau pierderi de schimb valutar ori alte taxe de orice natură suportate de Beneficiar și/sau UCIPE, după caz, pentru rambursarea sumelor datorate Băncii vor fi suportate integral de Beneficiar.

20.3. Fără a aduce atingere dreptului Părților de a conveni asupra rambursării în rate, dacă Beneficiarul nu rambursează orice sumă la data scadenței, suma respectivă va purta dobândă la rata aplicată de Banca Centrală Europeană operațiunilor sale principale de refinanțare, după cum este publicat în seria C a Jurnalului Oficial al Uniunii Europene în prima zi a lunii în care plata era datorată, majorată cu trei puncte și jumătate procentuale. Dobânda va fi datorată pentru perioada cuprinsă între ziua următoare expirării termenului de rambursare inclusiv, și ziua plății exclusiv. Orice plată parțială va acoperi mai întâi dobânda.

ARTICOLUL 21
Modificări

21.1. Orice modificare a prezentului Acord, inclusiv a Anexelor sale, trebuie să fie consemnată în scris într-un act semnat de Părți și va produce efecte în condițiile prevăzute în acordul de modificare relevant. Dispozițiile unor astfel de modificări, încheiate în conformitate cu prezentul Articol 21 (*Modificări*), vor guverna și vor prevala numai asupra acelor dispoziții specifice ale prezentului Acord care sunt modificate în mod expres prin acestea.

21.2. Nu sunt permise modificări în măsura în care acestea ar avea scopul sau efectul de a aduce modificări prezentului Acord care ar putea pune sub semnul întrebării acordarea Grantului.

21.3. Schimbările de adresă sau de date de contact pot fi pur și simplu notificate celorlalte Părți în scris, în conformitate cu Articolul 26 (*Notificări și alte comunicări*).

ARTICOLUL 22
Cesiune

22.1. O Parte nu poate cesiona sau transfera către un terț, și nici nu poate dispune în alt mod de oricare dintre drepturile sau obligațiile sale în temeiul prezentului Acord fără consimțământul prealabil scris al celorlalte Părți.

22.2. Prin excepție de la cele de mai sus, Banca poate, la propria sa discreție, să cesioneze Comisiei Europene dreptul de a recupera orice sume din Grant plătite în mod necuvenit și va notifica în mod corespunzător Beneficiarul și UCIPE cu privire la o astfel de cesiune, în scris.

ARTICOLUL 23
Încetarea Acordului

23.1. Dacă oricare dintre Părți consideră că prezentul Acord nu mai poate fi executat în mod eficient și corespunzător, va consulta celelalte Părți. În lipsa unui acord privind o soluție, o Parte poate înceta Acordul prin transmiterea unei notificări scrise cu șaizeci (60) de zile calendaristice către toate Părțile, fără a aduce atingere oricăror alte drepturi sau competențe ale oricărei Părți în temeiul prezentului Acord.

23.2. Dacă, din orice motiv, Acordul de Contribuție sau Contractul de Finanțare este reziliat sau încetează să fie valabil și să producă efecte depline, Banca își rezervă dreptul, prin transmiterea unei notificări scrise cu treizeci (30) de zile calendaristice către Beneficiar și UCIPE, cu copie către Împrumutat, să înceteze prezentul Acord și să informeze Beneficiarul și UCIPE cu privire la condițiile unei astfel de încetări, fără nicio răspundere pentru Bancă.

23.3. În completarea oricărei alte cauze de încetare prevăzute în prezentul Acord, Banca poate, după transmiterea unei notificări scrise cu șapte (7) zile calendaristice către Beneficiar și UCIPE, cu copie către Împrumutat, să înceteze prezentul Acord fără nicio răspundere pentru Bancă, dacă intervine oricare dintre următoarele situații:

(a) Beneficiarul sau UCIPE nu își îndeplinesc, fără o justificare acceptabilă pentru Bancă, oricare dintre obligațiile care le revin și, după primirea unei notificări scrise de conformare cu aceste obligații, continuă să nu le îndeplinească sau nu furnizează explicații adecvate în termen de treizeci (30) de zile calendaristice de la transmiterea unei astfel de notificări;

(b) Beneficiarul, UCIPE sau orice persoană cu atribuții de reprezentare, decizie sau control în legătură cu Beneficiarul și/sau UCIPE săvârșește sau este găsită vinovată de abatere profesională gravă ori face obiectul unor proceduri privind orice infracțiune referitoare la conduita sa profesională, ori a comis fraudă, corupție sau este implicată într-o organizație criminală, spălare de bani, finanțarea terorismului sau orice altă activitate ilegală care aduce atingere intereselor financiare ale Uniunii Europene, ori face obiectul unei acuzații (altele decât acuzațiile care sunt, în opinia rezonabilă a Băncii, nefondate sau abuzive) privind participarea la o organizație criminală, fraudă, conduită interzisă, spălare de bani sau finanțarea terorismului;

(c) dacă este sau devine ilegal, în orice jurisdicție aplicabilă, sau dacă este, devine ori este probabil să devină contrar oricăror sancțiuni, ca Banca să își îndeplinească obligațiile prevăzute în prezentul Acord sau să finanțeze ori să mențină prezentul Acord;

(d) Beneficiarul sau UCIPE furnizează rapoarte false sau face declarații false ori incomplete de natură materială;

(e) Beneficiarul sau UCIPE suferă orice modificări de natură juridică, financiară, tehnică sau organizațională care pot să afecteze în mod substanțial prezentul Acord sau să pună sub semnul întrebării decizia Uniunii Europene de a acorda Grantul;

(f) Beneficiarul sau UCIPE nu păstrează evidențele (înregistrările) astfel cum sunt prevăzute la Articolul 8.3 (*Costuri eligibile*);

(g) odată cu încetarea Acordului de Contribuție.

23.4. La încetarea prezentului Acord în temeiul prezentului Articol 23 (*Încetarea Acordului*), Beneficiarul și UCIPE vor lua, fără întârziere nejustificată, toate măsurile necesare pentru a finaliza activitățile într-un mod prompt și ordonat și pentru a reduce la minimum costurile ulterioare.

23.5. Fără a aduce atingere Articolului 20.1 (*Recuperare*) și sub rezerva Articolului 8 (*Costuri eligibile*), Beneficiarul are dreptul de a primi numai partea din Grant corespunzătoare costurilor suportate, în conformitate cu prezentul Acord, pentru Lucrările și/sau Serviciile executate până la data încetării, excluzând astfel orice costuri aferente angajamentelor existente care urmează să fie executate după data respectivă a încetării.

23.6. Fără a aduce atingere Articolului 20.4 (*Recuperare*) și sub rezerva Articolului 23.4 (*Încetarea Acordului*), în cazul încetării Acordului din motive neimputabile, direct sau indirect, Beneficiarului sau UCIPE, Banca poate accepta să ramburseze orice costuri eligibile rezonabile și inevitabile suportate de Beneficiar și/sau UCIPE în perioada de preaviz.

ARTICOLUL 24
Taxe și cheltuieli

24.1. Beneficiarul și UCIPE vor plăti orice impozite, taxe, comisioane și alte contribuții de orice natură, inclusiv taxe de timbru și taxe de înregistrare, care pot apărea din executarea sau implementarea prezentului Acord, în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

24.2. Beneficiarul și UCIPE vor suporta orice comisioane și cheltuieli, inclusiv comisioane profesionale, bancare sau de schimb valutar, pe care le pot suporta în legătură cu pregătirea, executarea, implementarea și încetarea prezentului Acord sau a oricărui document aferent, inclusiv orice modificare a acestuia, în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

ARTICOLUL 25
Răspundere și despăgubire

25.1. Banca sau Uniunea Europeană nu pot, în nicio circumstanță și din niciun motiv, fi considerate răspunzătoare pentru orice prejudiciu sau vătămare suferită de personalul sau bunurile Beneficiarului, UCIPE, Beneficiarilor finali sau Contractorilor în timpul executării Contractelor sau ca urmare a oricărui Contract, inclusiv atunci când un astfel de prejudiciu sau vătămare este rezultatul oricărui act sau omisiuni a unui Contractor sau al neexecutării de către un Contractor a Lucrărilor și/sau Serviciilor în conformitate cu Contractul relevant.

25.2. Banca nu va fi răspunzătoare pentru nicio pierdere sau daună, inclusiv onorarii și cheltuieli rezonabile ale consilierilor juridici, rezultate din acțiunile sau omisiunile sale în temeiul prezentului Acord, cu excepția oricărei pierderi sau daune care rezultă din propria sa neglijență gravă sau conduită intenționată necorespunzătoare

25.3. Beneficiarul și UCIPE vor exonera, și vor asigura că și Beneficiarii finali vor exonera Banca de orice răspundere care decurge din orice pretenție sau acțiune intentată ca urmare a încălcării oricăror legi, norme sau reglementări aplicabile de către Beneficiar, UCIPE, Beneficiarii finali, Contractorii, angajații acestora sau de către persoane pentru care Beneficiarul, UCIPE, Beneficiarii finali, Contractorii sau angajații acestora sunt responsabili, ori ca urmare a încălcării drepturilor unui terț, inclusiv Drepturile de Proprietate Intelectuală.

25.4. Fără a aduce atingere oricăror alte drepturi ale Băncii în temeiul prezentului Acord, al Contractului de Finanțare sau al oricărei legi aplicabile, Beneficiarul va despăgubi și va exonera Banca de orice pretenții, cereri, daune, pierderi, costuri, cheltuieli (inclusiv onorarii și cheltuieli rezonabile ale consilierilor juridici) și răspunderi de orice natură pe care Banca le-ar putea suporta ca urmare a oricărui act sau omisiuni comise de Beneficiar și/sau UCIPE sau ca urmare a neîndeplinirii de către Beneficiar și/sau UCIPE a oricăreia dintre obligațiile sale prevăzute în prezentul Acord.

25.5. Beneficiarul și UCIPE vor include, și vor asigura că fiecare Beneficiar final va include în fiecare Contract prevederi care să impună Contractorilor să recunoască și să accepte dispozițiile privind răspunderea și despăgubirea prevăzute în prezentul Articol 25 (*Răspundere și despăgubire*).

ARTICOLUL 26
Notificări și alte comunicări

26.1. Orice notificare sau altă comunicare care urmează a fi transmisă în temeiul prezentului Acord trebuie să fie în formă scrisă și să menționeze codul de identificare („Fi N°50846") și denumirea („Moldova Energy Efficiency Neighbourhood Investment Platform Investment Grant Agreement") ale prezentului Acord.

26.2. Orice notificare transmisă în temeiul sau în legătură cu prezentul Acord trebuie să fie în limba engleză. Toate celelalte documente furnizate în temeiul sau în legătură cu prezentul Acord trebuie să fie în limba engleză sau, dacă nu sunt în limba engleză, să fie însoțite de traducerea lor oficială în limba engleză, caz în care traducerea în limba engleză va prevala, cu excepția situației în care documentul este un act constituțional, legislativ sau alt document oficial similar.

26.3. Cu excepția notificărilor referitoare la litigii, fie pendinte, fie potențiale, care vor fi transmise la adresele specificate mai jos exclusiv prin poștă, prin scrisoare oficială cu confirmare de primire, toate notificările și corespondența în legătură cu prezentul Acord vor fi transmise prin poștă, fax sau, în măsura în care Părțile convin în scris, prin e-mail sau alte mijloace de comunicare electronică, la următoarele adrese:

Pentru Bancă	Banca Europeană de Investiții 98-100, boulevard Konrad Adenauer L-2950, Luxembourg În atenția: Directorului Departamentului Global Partners E-mail: conttactline-50846@eib.org
Pentru Beneficiar	Ministerul Energiei Bd. Ștefan cel Mare și Sfânt, nr 134, mun. Chișinău În atenția: Ministrului Energiei E-mail: secretariat@energie.gov.md
For UCIPE	Unitatea de Implementare Proiecte în Energetică Moldova Str. Alecu Russo 1, etajul 16, Chișinău MD-2068, Republic of Moldova În atenția: Director UCIPE E-mail: info@ucipe.gov.md

26.4. Orice modificare adusă datelor de comunicare de mai sus va produce efecte numai după ce a fost notificată în scris, pe suport de hârtie sau în formă electronică, celorlalte Părți la adresele menționate mai sus.

26.5. Notificările și celelalte comunicări se consideră a fi fost efectuate în momentul în care sunt primite de către Partea destinatară.

ARTICOLUL 27
Legea aplicabilă și soluționarea litigiilor

27.1. Legea aplicabilă

Prezentul Acord și orice obligații necontractuale care decurg din sau în legătură cu acesta sunt guvernate de legislația din Luxemburg.

27.2. Arbitraj

(a) Prezentul Articol 27.2 este guvernat de legislația olandeză.

(b) Orice litigiu care decurge din sau în legătură cu prezentul Acord, inclusiv un litigiu privind validitatea sau existența prezentului Acord și/sau a prezentului Articol 27.2, va fi soluționat prin arbitraj cu sediul la Haga, desfășurat în limba engleză de trei arbitri, în conformitate cu regulile Comisiei Națiunilor Unite pentru Drept Comercial Internațional („Regulile UNCITRAL"), cu excepția cazului în care Părțile convin altfel:

(i) al treilea arbitru, care va îndeplini funcția de arbitru președinte, va fi ales de cei doi arbitri desemnați de sau în numele Părților;

(ii) dacă arbitrul președinte nu este ales de cei doi arbitri în termen de 30 de zile de la data numirii celui de-al doilea dintre cei doi arbitri desemnați de Părți, acesta va fi numit de Secretarul General al Curții Permanente de Arbitraj („CPA”);

(iii) niciun arbitru nu va avea aceeași naționalitate ca oricare dintre Părți (iar în scopul prezentului articol, naționalitatea Băncii va fi considerată ca fiind cea a Luxemburgului);

(iv) nicio Parte nu va fi obligată să facă o divulgare generală a documentelor, ci poate fi obligată numai să prezinte documente specifice, identificate, relevante pentru litigiu;

(v) tribunalul arbitral nu va dispune și nu va acorda, iar Împrumutatul nu va solicita de la nicio autoritate judiciară, nicio măsură provizorie sau măsuri prealabile pronunțării hotărârii arbitrale împotriva Băncii; și

(vi) Părțile convin să renunțe la orice drept de apel împotriva hotărârii arbitrale.

(c) Autoritatea de desemnare va fi Secretarul General al CPA.

ARTICOLUL 28
Nerenunțare la drepturi

28.1. Nicio neexercitare sau întârziere din partea Băncii în exercitarea oricăruia dintre drepturile sale în temeiul prezentului Acord nu va fi interpretată ca o renunțare la respectivul drept.

28.2. Nicio prevedere a prezentului Acord nu va fi considerată ca reprezentând o renunțare, expresă sau implicită, la privilegiile, imunitățile și scutirile de care beneficiază Banca, guvernatorii, directorii, supleanții, funcționarii, angajații sau experții care îndeplinesc misiuni pentru Bancă.

ARTICOLUL 29

Întregul acord

Prezentul Acord constituie o declarație completă și exclusivă a termenilor acordului dintre Părți cu privire la obiectul său și înlocuiește toate acordurile anterioare dintre Părți, fie ele exprese sau implicite, referitoare la același subiect.

ARTICOLUL 30

Lipsa de validitate

Dacă, la un moment dat, orice prevedere a prezentului Acord este sau devine ilegală, nulă sau inaplicabilă în orice privință, în temeiul oricărei legi din orice jurisdicție, legalitatea, validitatea sau aplicabilitatea celorlalte prevederi nu va fi în niciun fel afectată sau diminuată, dar nici legalitatea, validitatea sau aplicabilitatea respectivei prevederi în temeiul legii oricărei alte jurisdicții nu va fi afectată sau prejudiciată.

ARTICOLUL 31
Limba engleză

Prezentul Acord este redactat în limba engleză. În cazul în care prezentul Acord este tradus într-o altă limbă, textul în limba engleză va prevala.

ARTICOLUL 32
Intrarea în vigoare a prezentului Acord

Prezentul Acord va intra în vigoare la data (denumită „Data Intrării în vigoare”) specificată într-o scrisoare transmisă de Bancă Beneficiarului, prin care se confirmă că Banca a primit opinia legală al Ministrului Justiției al Republicii Moldova menționat la Articolul 7.5 lit. (e), în formă și conținut acceptabile pentru Bancă, iar o astfel de scrisoare va constitui dovadă concludentă că prezentul Acord a intrat în vigoare. Dacă Data Intrării în vigoare nu survine la sau înainte de data care cade la 24 (douăzeci și patru) de luni de la data prezentului Acord, prezentul Acord nu va intra în vigoare și nu va fi necesară nicio altă acțiune.

Utilizare în scop corporativ

ÎN DOVADA CELOR DE MAI SUS, Părțile la prezentul act au dispus încheierea și semnarea prezentului Acord în patru (4) exemplare originale în limba engleză, fiecare pagină fiind parafată de către un reprezentant al fiecărei Părți.

12 iunie 2026

Semnat pentru și în numele
REPUBLICII MOLDOVA

_____

Semnat pentru și în numele
BĂNCII EUROPENE DE INVESTIȚII

_____

Semnat pentru și în numele
UNITĂȚII DE IMPLEMENTARE A
PROIECTELOR ENERGETICE DIN MOLDOVA

_____

ANEXA 1
Descrierea Proiectului

Proiectul privind eficiența energetică în Moldova este prima inițiativă națională de eficiență energetică din Republica Moldova.

Categoriile de clădiri vizate în Componenta Clădiri Publice a Proiectului vor fi clădiri publice (școli, grădinițe, spitale, clădiri municipale/guvernamentale utilizate frecvent de cetățeni) deținute de stat și/sau de municipalități (sau autorități publice locale – APL-uri). Componenta Clădiri Publice a Proiectului le va moderniza, îmbunătățind eficiența energetică (EE) și va promova, de asemenea, vizibilitatea aferentă. Se vor realiza lucrări adecvate de reabilitare termică și renovare a clădirilor, în beneficiul și pentru bunăstarea cetățenilor.

Proiectul este cofinanțat de BEI (30 milioane EUR) și BERD (30 milioane EUR) pe bază paralelă, precum și printr-o componentă de grant a UE (2,4 milioane EUR) destinată Componentei Clădiri Publice, BEI fiind instituția financiară internațională lider.

1.1 Obiective

Scopul Proiectului, în ceea ce privește Componenta Clădiri Publice, este de a îmbunătăți eficiența energetică a clădirilor publice (atât municipale, cât și deținute de stat) pe întreg teritoriul Republicii Moldova. Veniturile provenite din Împrumutul Băncii și din împrumutul BERD, precum și grantul de investiții acordat în cadrul Contribuției UE, vor finanța măsuri de eficiență energetică, axate pe îmbunătățirea anvelopei clădirilor, a sistemelor de încălzire, ventilație și aer condiționat. Investițiile vor include, de asemenea, sistemele de iluminat, sistemele de distribuție a căldurii și integrarea surselor de energie regenerabilă.

Obiectivele specifice ale Proiectului sunt: (i) implementarea măsurilor de eficiență energetică, cu accent pe îmbunătățirea anvelopei clădirilor, a sistemelor de încălzire, ventilație și aer condiționat, (ii) implementarea sistemelor de iluminat, a sistemelor de distribuție a căldurii și integrarea surselor de energie regenerabilă, în cazul în care este potrivit din punct de vedere tehnic, (iii) obținerea unui impact semnificativ în ceea ce privește eficiența energetică și economiile de energie, (iv) contribuția la îmbunătățirea mediului din clădiri, reducerea emisiilor de CO_2 și, astfel, la atenuarea schimbărilor climatice.

Proiectul este aliniat cu obiectivele de politică ale Republicii Moldova, cu Planul de Creștere pentru Moldova și cu Obiectivele Strategice ale NIP.

1.2 Componentele Proiectului

Aproximativ 203.000 m² de suprafață utilă a clădirilor vor fi reabilitați în cadrul acestui Proiect. Principalele categorii de clădiri vizate de Proiect sunt clădiri publice din sectorul sănătății, deținute de stat și/sau de municipalități (sau autorități publice locale – APL-uri). Planificarea actuală prevede implementarea acestuia pe o perioadă de 6 ani.

Proiectul se va concentra în principal pe următoarele domenii, fiecare clădire beneficiind de o combinație a acestora, în funcție de nevoile individuale:

- Renovări profunde de eficiență energetică: reabilitare termică și, în mod specific, reabilitarea anvelopei clădirii, inclusiv acoperișuri și subsoluri, lucrări structurale, înlocuirea ușilor și ferestrelor;
- Îmbunătățirea sistemelor de control și operare a clădirilor;
- Îmbunătățirea sistemelor HVAC (încălzire, ventilație și aer condiționat);
- Măsuri de eficiență energetică care vizează sistemele de iluminat, sistemele de distribuție a căldurii și integrarea surselor de energie regenerabilă.

După implementare, în timp, se preconizează că aceste măsuri vor genera economii semnificative de energie și economii financiare pentru beneficiarii finali.

Studiul de prefezabilitate a oferit o analiză preliminară a fondului existent de clădiri și a identificat 255 de clădiri publice situate în Chișinău și în întreaga țară. În urma consultărilor, Guvernul Republicii Moldova a

elaborat o listă de priorități a clădirilor publice aflate în proprietatea statului pentru acest proiect: spitale, clădiri guvernamentale și municipale care furnizează servicii populației.

Un studiu de fezabilitate complet și o serie de audituri tehnice și energetice aferente au condus la o listă extinsă de clădiri publice, împreună cu economiile estimate, reducerile de CO_2 și alți indicatori, precum și costul total estimat al proiectului, numărul și tipurile de clădiri. La 16 septembrie 2022 a avut loc prima ședință a Comitetului de Supraveghere al proiectului, în cadrul căreia a fost aprobată o listă de instituții medicale, aprobată anterior (la 24 martie 2022) de Parlamentul Republicii Moldova.

Ca urmare a acestui studiu de fezabilitate, au fost identificate 9 instituții medicale (16 clădiri individuale – un total de 203.000 m² de suprafață încălzită) care urmează să fie finanțate în cadrul proiectului pentru reabilitare energetică eficientă. O instituție medicală este situată în Bălți, iar celelalte opt în Chișinău. Acestea includ:

- Institutul de Neurologie și Neurochirurgie;
- Centrul Republican de Diagnostic Medical / Institutul de Pneumologie;
- Institutul de Cardiologie;
- Spitalul Clinic de Psihiatrie;
- Institutul de Medicină Urgentă;
- Institutul Oncologic;
- Institutul Mamei și Copilului;
- Spitalul Clinic Republican;
- Spitalul Clinic Bălți.

Reabilitarea clădirilor selectate se realizează în două etape: proiectare și lucrări de construcție. Contractele pentru proiectarea tuturor clădirilor instituțiilor medicale din Chișinău și a celei din Bălți au fost atribuite.

ANEXA 2
Costul estimativ al Proiectului

Costul total al Proiectului (fără TVA și taxe) este estimat la 86.905.000 EUR (optzeci și șase de milioane nouă sute cinci mii de euro).

Defalcarea costului estimat al Proiectului (fără TVA și taxe) este prezentată în tabelul de mai jos:

Element	Cost estimat EUR (milioane)
Asistență tehnică (contractată în cadrul ENI/2020/416-807 și EPTATF TA)	2.80
Costuri de investiții	83.805
Comunicare	0.3
Total Proiect	**86.905**

Planul de finanțare al Proiectului, fără includerea taxelor, este următorul:

Sursă	Sumă (EUR mln)
Împrumut bancar BEI	30.00
Împrumut bancar BERD	30.00
Fonduri proprii ale Împrumutatului (contribuție în natură)	1.405
Grant din Contribuția UE (contractat în cadrul prezentului Acord de Contribuție)	10.00
Grant din Contribuția UE contractat în cadrul Acordului de Contribuție inițial (ENI/2020/416-807)	12.40*
Asistență tehnică și activități de comunicare **Total**	**3.1**
o *NIP TA*	2.3
o *EPTATF TA*	0.5
o *Activități de comunicare contractate în cadrul Acordului de Contribuție inițial (contractate în cadrul ENI/2020/416-807)*	0.3
TOTAL	86.905

* Suma include Componenta de Clădiri Rezidențiale a Proiectului

ANEXA 3
Model de Cerere de Plată

CERERE DE PLATĂ

[*PE FOAIE CU ANTETUL BENEFICIARULUI*]

[Beneficiar]

Data: [●]

Banca Europeană de Investiții
În atenția: [numele persoanei de contact]
[*denumirea serviciilor relevante*]
98–100, bulevardul Konrad Adenauer
L-2950 Luxemburg

Subiect: Acordul de grant de investiții din cadrul Platformei de Investiții pentru Eficiență Energetică în Moldova nr. [X] în baza Acordului de Contribuție nr. [X]

Cerere de plată numărul: [●].
Perioada acoperită de cererea de plată: [●]

Stimate Domn / Doamnă,

Ne referim la Acordul de Grant menționat în antet. În conformitate cu Articolul 7 (*Plata grantului*) din Acord, prin prezenta solicităm efectuarea plății nr. [●] în temeiul Acordului menționat mai sus, acoperind costul Lucrărilor [și/sau Serviciilor] care se preconizează a fi livrate în perioada de la [*data*] până la [*data*].

Suma solicitată este de [EUR] [Vă rugăm să menționați cursul de schimb aplicat].

Veți găsi anexate următoarele documente justificative:

- Planuri de achiziții și prognoza cheltuielilor pentru componenta de grant aferentă sectorului public
- [orice alte documente solicitate conform Articolului 7 (*Plata grantului*)]

Plata urmează a fi efectuată în următorul cont bancar: [•]

Prin prezenta certificăm că informațiile conținute în această cerere de plată și în documentația sa justificativă sunt complete, fiabile și adevărate, că cheltuielile efectuate pot fi considerate eligibile în conformitate cu Acordul și Contractele, și că această cerere de plată este susținută de documente justificative adecvate care pot fi verificate.

Certificăm în continuare că condițiile specificate în Articolul 7 (*Plata grantului*) din Acord continuă să fie îndeplinite.
[*Pentru cererea de plată a ultimei tranșe*: Ne angajăm să furnizăm Băncii, în termen de treizeci (30) de zile calendaristice de la sfârșitul Perioadei de Execuție, toate dovezile și documentele justificative care susțin valoarea și eligibilitatea costurilor acoperite prin prezenta cerere de plată, în scopul stabilirii sumei finale a Grantului.]

Cu respect,

Semnăturile semnatarilor autorizați în mod corespunzător

_____
Nume:
Funcție:
Data:

Utilizare în scop corporativ

ANEXA 4
Evidența

În legătură cu Articolul 8.3 (*Costuri eligibile*), **Evidența** poate include, după caz:

(1) rapoartele anuale de progres și raportul final de implementare prevăzute la Articolul 9 (*Informații și raportare*);

(2) evidențele contabile (computerizate sau manuale) din sistemul contabil al Beneficiarului, precum registrul general, registrele auxiliare și conturile de salarii, registrele mijloacelor fixe și alte informații contabile relevante, în conformitate cu Standardele Contabile (GAAP) în vigoare la momentul respectiv;

(3) dovezi ale procedurilor de achiziție efectuate, cum ar fi documentele de licitație, ofertele depuse de ofertanți și rapoartele de evaluare, inclusiv orice „neobiecție" sau acord al Băncii solicitat în conformitate cu Articolul 5 (*Proiectare și Achiziții*);

(4) Dovezi ale angajamentelor juridice, cum ar fi Contractele;

(5) Dovezi ale livrării Lucrărilor [și/sau Serviciilor], cum ar fi rapoarte aprobate, foi de pontaj, bilete de transport, dovada participării la seminare, conferințe și cursuri de instruire (inclusiv documentația și materialele relevante obținute, certificate) etc.;

(6) Dovezi ale achiziției, cum ar fi facturi și chitanțe;

(7) Dovezi ale plăților, cum ar fi extrase de cont bancar, notificări de debitare, dovezi ale decontării de către Contractant;

(8) Dovezi că taxele și/sau TVA-ul plătite nu pot fi efectiv recuperate.

Toate Evidențele trebuie să fie disponibile fie în forma originală, inclusiv în format electronic, fie sub formă de copie certificată.

ANEXA 5
Indicatori de progres

Rezultate estimative și indicatori aferenți

Principalii indicatori care vor fi monitorizați de Bancă la nivel de Proiect în ceea ce privește Componenta Clădirilor Publice sunt următorii:

Indicator	*Unități*	*Valori de bază (X)*	*Valoarea estimate după proiect (Y)*	*Rezultat estimativ (=Y-X)*	*Comentarii și referință la metodologia utilizată, după caz*
		2025	*2031*		
Realizări standard					
1. Clădiri publice reabilitate	*#*	*0*	*10*		*O primă selecție de 139 de clădiri publice a fost propusă în studiul de prefezabilitate.* *Ministerul Energiei a decis să nu se concentreze pe cele 139 de clădiri și, în schimb, să acorde prioritate a 10 spitale publice de dimensiuni mai mari.*
2. Suprafața clădirilor publice reabilitate din punct de vedere al eficienței energetice	*m^2*	*0.00*	*203,413*		*Indicatori actualizați în baza studiului de fezabilitate elaborat de consultantul AT (Asistență Tehnică) în mai 2023.*
Rezultate standard					
3. Economii de energie	*MWh*	*0.00*	*24,000*		*Pe baza rezultatelor studiului de fezabilitate realizat de consultantul AT în mai 2023.*
4. Energie electrică produsă din surse regenerabile de energie	*GWh/an*	*0.00*	*1.35*		*Producerea de energie din surse regenerabile este integrată în clădiri.*
Indicatori specifici proiectului *(introduceți alți indicatori aplicabili acestui proiect)*					
5. Reduceri de emisii de CO_2)	*tCO2/a*	*0*	*6600*		
Indicatori transsectoriali *(obligatorii dacă reprezintă obiective principale – vezi Caseta 19)*					
6. Număr total de beneficiari	*#/an*	*0*	*971,260*		*~962,000 pacienți* *~9,260 personal medical*

7. Număr de beneficiari care trăiesc sub pragul sărăciei	*#/an*	*0*	*300,000*		*~31%*
8. Impact asupra emisiilor de gaze cu efect de seră	*kt CO_2 echivalent/an*	*0*	*6.6*		
9. Ocupare directă: faza de construcție	*# (FTE)*	*0.00*	*3 572 pers. an*		
10. Ocupare directă: operare și întreținere	*# (FTE)*	*0*	*0*		

Impact estimat:

Proiectul contribuie la reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră, sprijinind astfel dezvoltarea durabilă și reducerea dependenței de importurile de energie prin îmbunătățirea eficienței energetice. Economiile anuale totale de energie sunt estimate la 24 GWh, iar producția anuală de energie din surse regenerabile va fi de 1,35 GWh, corespunzând unei reduceri de 6.600 tone echivalent CO_2 pe an. Reducerea estimată a consumului de energie este de până la 50%, favorizând creșterea și dezvoltarea sectorului construcțiilor, cu crearea a 3.572 persoane-an în faza de construcție.

Se preconizează că operațiunea va genera următoarele rezultate pozitive. Implementarea proiectului va permite:

- sprijinirea intenției Guvernului privind securitatea energetică prin reducerea importurilor de energie;
- reducerea emisiilor de CO_2 și a altor gaze cu efect de seră, în conformitate cu SEAP (Planurile de Acțiune pentru Energie Durabilă) ale orașelor beneficiare;
- reducerea consumului de energie (economia de energie este estimată la 20% pentru energie electrică și 55% pentru căldură);
- soluționarea problemelor existente de subîncălzire în perioada de iarnă;
- prelungirea duratei de viață a clădirilor reabilitate.

Proiectul va avea efecte sociale pozitive pentru cetățeni și va contribui la reducerea facturilor la energie pentru municipalități și, implicit, la creșterea veniturilor disponibile pentru alte activități.

În plus, implementarea proiectului va permite:

- îmbunătățirea calității și a imaginii clădirilor, precum și a calității serviciilor publice oferite în acestea;
- creșterea confortului și a calității vieții pentru utilizatorii clădirilor;
- introducerea de tehnologii avansate în sectorul construcțiilor;
- sprijinirea sectorului construcțiilor (crearea de locuri de muncă) și, astfel, contribuția la creșterea economică a Republicii Moldova. Implementarea investițiilor va contribui la creșterea ocupării forței de muncă, în special la nivel local. Ocuparea totală în perioada de construcție este estimată la 44 FTE per milion EUR de lucrări de construcție.